## Notice d'utilisation

pour l'utilisateur



Chaudière à combustible solide entièrement automatique avec foyer à combustion rotative

pour la combustion de plaquettes forestières et de granulés de bois secs



## **VITOFLEX 300-RF**



5784 590 FR 5/2016 A conserver!

### Pour votre sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

#### Explication des consignes de sécurité



#### Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



#### Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.



#### Mise en garde

Mise en garde contre un certain risque de dommages pour les personnes. Si le danger ne peut être évité, les conséquences peuvent être la mort ou de graves blessures.



Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.



#### **Attention**

Mise en garde contre le faible risque de dommages pour les personnes. Si le danger ne peut être évité, les conséquences peuvent être des blessures légères.

#### **Destinataires**

La présente notice est destinée aux utilisateurs de l'installation de chauffage.

#### Raccordement de l'appareil

- Le raccordement et la mise en service de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- Utiliser l'appareil uniquement avec des combustibles adaptés.
- Respecter les conditions de raccordement électrique.
- Seul du personnel qualifié est habilité à apporter des modifications à l'installation existante.



### Danger

Des travaux non réalisés dans les règles de l'art sur l'installation de chauffage risquent d'entraîner des accidents potentiellement mortels. Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.

### Travaux sur l'appareil

- Les réglages et les travaux sur l'appareil doivent toujours être effectués en respectant les indications de cette notice d'utilisation.
  - Les travaux sur l'équipement doivent toujours être effectués par du personnel qualifié.
- Ne pas modifier ni démonter les pièces installées ou accessoires montés.
- Ne pas ouvrir ou resserrer les raccords des tubes.



#### Danger

Les surfaces portées à température élevée peuvent occasionner des brûlures.

Ne pas toucher les surfaces portées à température élevée à l'intérieur de l'appareil de même que celles des conduites non isolées, des robinetteries et des conduits de fumées.

### Pour votre sécurité (suite)

### Comportement en cas d'odeur de gaz de combustion



### **Danger**

Les gaz de combustion peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

#### Comportement en cas d'incendie



#### **Danger**

Il y a risque de brûlures et d'explosion en cas d'incendie.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Utiliser un extincteur contrôlé des classes ABC.

### Comportement en cas de défauts sur l'installation de chauffage



#### Danger

Les messages de défaut signalent les défauts sur l'installation de chauffage. Les défauts non éliminés peuvent avoir des conséquences mortelles.

Ne pas acquitter plusieurs fois les messages de défaut à intervalles courts. Informer l'installateur pour qu'il puisse analyser la cause et remédier au défaut.

#### Conditions de mise en place



#### **Danger**

Des ouvertures d'aspiration d'air fermées entraînent un manque d'air de combustion. La combustion est alors incomplète et il se forme du monoxyde de carbone nocif.

Ne pas obstruer ou obturer les ouvertures d'aspiration d'air existantes.

Ne pas apporter, aux caractéristiques de construction, de modifications ultérieures susceptibles de se répercuter sur la sécurité de fonctionnement (par exemple modification des conduits de fumées, jaquettes ou cloisons).



#### Danger

Les liquides et les matières facilement inflammables (par exemple essence, solvants, produits de nettoyage, peintures ou papier) peuvent déclencher des déflagrations et des incendies. Ne pas entreposer ou utiliser de telles substances à proximité de l'installation de chauffage.



#### Attention

Un environnement inadapté risque d'endommager l'installation de chauffage et d'entraîner des dysfonctionnements.

- Assurer une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 35 °C.
- Eviter toute pollution de l'air par des hydrocarbures halogénés (contenus dans les peintures, les solvants et les nettoyants, par exemple) et la poussière abondante (travaux de meulage, par exemple).
- Eviter une humidité de l'air élevée permanente (par exemple séchage de linge en permanence).

## Pour votre sécurité (suite)

### Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure

### Attention

Les composants qui n'ont pas été contrôlés avec l'installation de chauffage risquent de provoquer des dommages sur l'installation de chauffage ou des dysfonctionnements.

Ne faire effectuer leur montage ou leur remplacement que par l'installateur.

## Sommaire

1.	Information préliminaire	Symboles	8
	•	■ Symboles	8
		Domaines d'utilisation autorisés	
		Description de l'appareil	
		Etats de fonctionnement	
		Première mise en service	
		Trefficie filloc eff del vide	12
2.	A propos de l'utilisation	Module de commande	_
		■ Aides à la saisie sur l'écran tactile	13
		Affichage de base	14
		Affichage détaillé	14
		■ Vue d'ensemble	15
		■ En-tête et pied de page sur le module de commande	
		Mode manuel et autres interrogations	
		■ Pages des différents domaines de la chaudière	
		■ Pages des différents domaines des installations annexes	
		■ Pages des différents domaines de la distribution de chaleur	
		Paramètres	
		Menu	
3.	Mise en marche/à l'arrêt	Remarques relatives à la mise en marche/à l'arrêt	
		Mise en marche	
		Surveillance de l'allumage	
		Mise à l'arrêt	19
4.	Paramètres	Interface de paramétrage	20
		Chargement	
		■ Onglet "Alimentation"	
		■ Onglet "Chargement"	
		■ Onglet "Niveaux de remplissage"	
		Onglet "Décendrage"	
		Air secondaire	
		■ Onglet "Réglages"	
		Départ	
		■ Onglet "Réglages"	
		Onglet "Régulateur"	
		Extracteur de fumées	
		Onglet "Réglages"	
		Réservoir tampon	
		Onglet "Températures"	
		Chaudière 2	
		■ Onglet "Températures"	
		Brûleur fioul/gaz	
		■ Onglet "Températures"	32
		Bouclage ECS 1	32
		■ Onglet "Températures"	32
		■ Onglet "Durées de montée en température"	33
		Ballon d'eau chaude 2	33
		■ Onglet "Températures"	33
		■ Onglet "Durées de montée en température"	34
		Circuit de chauffage 3	
		■ Onglet "Températures"	
		■ Onglet "Durées de montée en température"	
<b>F</b>	Λυτο κόσιοσος	Nottovar l'égrap tactile	26
Э.	Autre réglages	Nettoyer l'écran tactile	
		Sélectionner la langue	
		Labelliser les circuits de chauffage	
		Jeu de paramètres gestion	
		■ Gérer le jeu de paramètres	
		■ Sauvegarder/Copier un jeu de paramètres	38

# Sommaire

		Réglages IP	39
		Afficher ses propres réglages réseau	
		■ Configuration réseau du système de commande	
		■ Accéder au système de commande via le réseau	
		Gestion des utilisateurs	
		Diagrammes	
		Ouvrir le diagramme	
		Réglages du diagramme	
		- 1.0g/ag00 aa alag/allillo	.0
6.	Mise hors service de lon- gue durée		44
7.	Que faire si ?	Comportement en cas de message de défaut	45
• •		Comportement en cas de message d'avertissement	
		Tableau des messages de défauts	
		Réglage de l'alimentation en combustible et de l'alimentation en air	
		Réglage du décendrage	
		Contrôle visuel de la combustion	
		Décoincer la vis de décendrage	52
8.	Interrogations	Messages de défauts	. 53
	3	Messages de défauts actuels	
		■ Tous les messages de défauts	
		Paramètres de service	
		Modules I/O	
		Woduled I/O	04
9.	Mode manuel et autres	Mode manuel et autres interrogations	56
	interrogations	■ Mode manuel	56
		■ Interrogations	56
		Boutons de commande pour le mode manuel	
		Pages des différents domaines de la chaudière	
		■ Combustible	
		■ Air secondaire	
		■ Départ	
		Extracteur de fumées	
		Pages du domaine des installations annexes	
		Réservoir tampon	
		Consigne	62
		5	-
		■ Chaudière 2	
		■ Brûleur fioul/gaz	
		Pages du domaine de la distribution de chaleur	
		■ Bouclage ECS 1	
		■ Ballon d'eau chaude 2	
		■ Circuit de chauffage 3	65
10.	Maintenance	Remarques relatives à la maintenance	66
	mamerianoc	Groupes de personnes compétents	
		Contrôle général annuel	
		Entretenir la chaudière	
		Nettoyer la chaudière	
		Remarques relatives au nettoyage de la chaudière	
		Entretenir le dépoussiéreur de fumées (option)	
		Entretenir les dispositifs de transport	. 72
11.	Commande de combusti-	Commande de combustible	73
• • • •	ble	■ Plaquettes forestières autorisées	
	DIO .	■ Granulés de bois autorisés	
		Constituants	
		Remarques relatives au remplissage de la réserve à combustible	
12.	Annexe	Fonctionnement efficace à faibles émissions polluantes	75

## Sommaire

Sc	ommaire (suite)		
		Consignes d'élimination des déchets  Elimination de l'emballage  Mise hors service définitive et mise au rebut	75
13.	Index		76

### **Symboles**

### **Symboles**

Symbole	Signification
	Référence à un autre document contenant de plus amples informations
1.	Opérations à effectuer : la numérotation correspond à l'ordre dans lequel les opérations sont à effectuer.
!	Mise en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement
4	Zone sous tension
	A respecter tout particulièrement.
) <b>》</b>	<ul> <li>Le composant doit s'enclencher de manière audible ou</li> <li>Signal acoustique</li> </ul>
*	<ul> <li>Insérer le nouveau composant ou</li> <li>En association avec un outil : nettoyer la surface.</li> </ul>
	Mettre le produit au rebut de façon appropriée.
×	Déposer le produit dans un point de collecte approprié. <b>Ne pas</b> jeter le produit avec les ordures ménagères.

### Domaines d'utilisation autorisés

L'appareil doit être installé et utilisé uniquement dans des installations de chauffage en circuit fermé conformes à la norme EN 12828, en respectant les notices de montage, de maintenance et d'utilisation correspondantes. Il est prévu uniquement pour le chauffage d'eau de chauffage de qualité eau sanitaire.

L'autorisation d'utilisation suppose que l'installation a été réalisée en utilisant des composants homologués pour l'installation.

Une utilisation professionnelle ou industrielle dans un but autre que le chauffage d'un bâtiment ou la production d'eau chaude sanitaire est considérée comme non conforme. Toute autre utilisation doit être autorisée par le fabricant au cas par cas.

Une utilisation non conforme de l'appareil ou une intervention inappropriée (par exemple ouverture de l'appareil par l'utilisateur) est interdite et entraîne l'exclusion de toute responsabilité du fabricant. La modification de composants du système de chauffage remettant en cause leur autorisation d'utilisation (par exemple l'obturation des parcours d'évacuation des fumées et d'admission d'air) constitue également une utilisation non conforme.

### Description de l'appareil

La Vitoflex 300-RF est une chaudière à combustible solide automatique avec foyer à combustion rotative. La chaudière possède une structure en acier. La grille mobile se trouve dans la partie inférieure. La combustion rotative s'effectue dans la chambre de combustion située au-dessus.

La Vitoflex 300-RF permet de brûler des combustibles en mode automatique. Spécifications concernant les combustibles, voir à partir de la page 73.

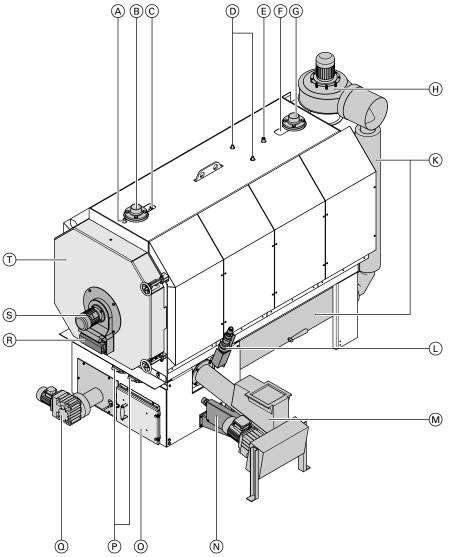
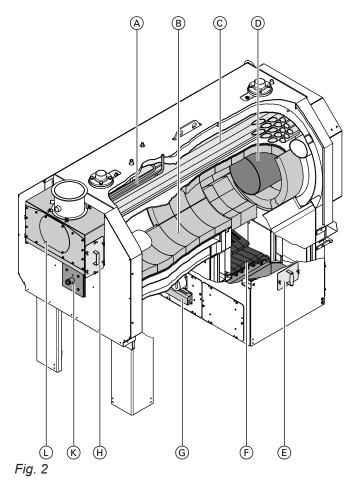


Fig. 1

- (A) Doigt de gant pour sécurité thermique
- B Retour chaudière
- © Sonde de température de retour
- D Raccords échangeur de chaleur de sécurité (SWT)
- © Sonde de température limiteur de température de sécurité (STB)
- (F) Sonde de température de chaudière
- G Départ chaudière
- (H) Extracteur de fumées
- (K) Conduite recirculation des fumées

- (L) Ventilateur d'allumage
- M Alimentation
- (N) Entraînement de grille
- Porte de nettoyage bac à cendres
- P Barrières photoélectriques lit de braises
- Décendrage automatique
- ® Volet d'air secondaire
- (S) Entraînement dispositif de rotation
- T Porte de chaudière

### Description de l'appareil (suite)



- (A) Echangeur de chaleur de sécurité (SWT)
- (B) Chambre de combustion
- © Echangeur de chaleur
- D Tube de guidage
- (E) Tampon de visite
- F Grille mobile

#### Système de commande

Le système de commande de l'installation sert à la régulation et à la commande du foyer ainsi que de tous les composants correspondants.

### Alimentation en combustible

Le combustible est transporté sur la grille mobile par la vis d'alimentation montée sur le côté.

#### Grille mobile

Le combustible est gazéifié sur la grille mobile en manque d'oxygène. Le mouvement de la grille fait tomber les cendres dans le dispositif de décendrage.

### Chambre de combustion

L'air secondaire est conduit dans la chambre de combustion par rotation. La combustion des gaz de combustion s'effectue ici par mouvement rotatif.

#### Recirculation des fumées

Une partie des fumées est réutilisée pour la combustion sur la grille mobile.

#### Décendrage

Un vis de décendrage disponible en option transporte automatiquement les cendres hors de la chaudière. Sans dispositif de décendrage automatique, les cendres sont collectées dans le cendrier.

- © Volet d'air primaire
- (H) Trappe de nettoyage collecteur de fumées
- Viseur de flamme et raccord pour brûleur fioul ou gaz
- (L) Boîte de fumées

#### Dispositifs de sécurité de la chaudière

Un limiteur de température de sécurité (STB) et un pressostat eau (surpression et/ou dépression) sont à installer dans l'échangeur de chaleur.

L'échangeur de chaleur de sécurité (SWT) doit être raccordé via une sécurité thermique.

Sur le dispositif d'alimentation en combustible, des fins de course de sécurité sont incorporés aux couvercles de visite.

#### Sécurité contre le retour de feu

Une écluse à guillotine ou une écluse à roue cellulaire doit être installée sur la vis d'alimentation pour la sécurité contre le retour de feu. Le type du dispositif d'arrêt dépend de la situation et des dimensions de la réserve à combustible ainsi que des conditions de pression dans le système de transport du combustible. Un dispositif d'extinction, qui inonde d'eau la vis d'alimentation à partir d'une température de réponse réglable, est installé en supplément.

#### **Notice d'utilisation**

La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit.

### Description de l'appareil (suite)

Toutes les personnes travaillant avec le produit doivent avoir lu et compris le contenu de la présente notice d'utilisation. Transmettez la notice d'utilisation à chacun des utilisateurs.

### Intégration à l'installation globale

La Vitoflex 300-RF fait partie d'une installation globale. Les sondes et les dispositifs d'entraînement de la chaudière sont reliés à l'armoire de commande par le biais de l'installation électrique. L'installation côté chauffage relie la chaudière au dispositif de circulation du système de chauffage. L'énergie produite est ainsi conduite jusqu'aux circuits consommateurs.

#### **Etats de fonctionnement**

En mode automatique, la chaudière adopte les états de fonctionnement suivants conformément au tableau cidessous. L'état de fonctionnement actuel est affiché sur le module de commande.

La succession normale des états de fonctionnement s'effectue dans l'ordre indiqué dans le tableau de "ARRÊT" à "Combustion". L'état de fonctionnement "Marche au fioul/gaz" est prévu uniquement pour un fonctionnement avec un autre générateur de chaleur.

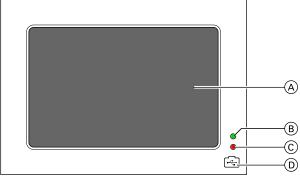
Etat de fonctionne- ment	Description
"ARRÊT"	L'installation est à l'arrêt.
"Remettre les volets d'air à zéro"	La position zéro des volets d'air (air primaire, air secondaire) est réajustée lors de chaque séquence normale.
"Rincer la chambre de combustion"	La chambre de combustion est rincée avec de l'air ambiant lors de chaque séquence normale.
"Remplir le réser- voir de dosage"	Le réservoir de dosage est rempli.
"Remplir la vis sans fin"	Démarrage à chaud : La vis d'alimentation est remplie de combustible. La vis d'alimentation fonctionne avec le paramètre "Temps de remplissage vis sans fin".
"Remplir la cham- bre de combustion"	Démarrage à froid : Le combustible est transporté sur la grille mobile par la vis d'alimentation. La vis d'alimentation fonctionne avec le paramètre "Temps de remplissage chambre de combustion".
"Allumage"	Le dispositif d'allumage est en service. Le système de commande surveille l'allumage, voir page 19.
"Charge"	L'installation est en mode chauffage.
"Vider la vis sans fin"	La vis d'alimentation est vidée. Le système de commande commute ensuite sur l'état de fonctionnement <b>"Combustion"</b> .
"Combustion"	Etat de fonctionnement lorsque l'installation a été arrêtée par le biais du module de commande ou suite à un dysfonctionnement ou lorsque plus aucune chaleur n'est requise (ballon plein). L'installation est arrêtée de façon régulée.  Après combustion, le système de commande commute sur l'état de fonctionnement "AR-RÊT" ou "Disponibilité".
"Disponibilité"	L'installation est enclenchée et le ballon est chargé. Aucune chaleur supplémentaire n'est requise.
"Marche au fioul/ gaz"	Condition : un autre générateur de chaleur (brûleur gaz ou fioul) a été installé. Le brûleur est en service. Avec un brûleur fioul ou gaz, seuls les états de fonctionnement "ARRÊT" et "Marche au fioul/gaz" sont possibles.

## Information préliminaire

### Première mise en service

La première mise en service et l'adaptation de la régulation à l'installation et au bâtiment doivent être effectuées par la société Viessmann ou une autre personne compétente, désignée par la société Viessmann.

### Module de commande



Le module de commande est équipé d'un **écran tactile**. Pour les réglages et les interrogations, touchez les boutons prévus à cet effet.

Fig. 3

- (A) Ecran tactile
- B LED verte Si le système de commande est en service, la LED est allumée.
- © LED rouge Lorsque le système de commande est en cours de démarrage, la LED clignote. En service, la LED est sombre.
- D Port USB

#### Aides à la saisie sur l'écran tactile

Sur certaines des pages du système de commande, vous pouvez saisir des textes ou des valeurs. Tapez sur un champ de saisie pour que s'affiche un clavier ou un bloc numérique sur l'écran tactile.

### Clavier



Fig. 4

- A Touche ESC Le clavier est fermé sans enregistrement préalable.
- B Champ de saisie Le contenu peut être modifié au travers d'une nouvelle saisie par le biais du clavier.
- © Touche entrée Enregistre la valeur saisie et ferme le clavier.

### Module de commande (suite)

#### Bloc numérique



Fig. 5

- A Touche ESC Le bloc numérique est fermé sans enregistrement préalable.
- B Champ de saisie Le contenu peut être modifié au travers d'une nouvelle saisie par le biais du bloc numérique.
- © Touche entrée Enregistre la valeur saisie et ferme le bloc numérique.

## Affichage de base

L'affichage de base peut se présenter sous la forme d'un affichage détaillé ou d'une vue d'ensemble. Vous accédez à l'affichage détaillé et à la vue d'ensemble via le bouton de commande en pied de page. Les boutons de commande "Combustible", "Air secondaire", "Départ" ou "Extracteur de fumées" vous permettent d'accéder aux pages correspondantes des différents domaines.

Si l'un des composants est en mode manuel, le symbole  $\stackrel{d}{\square}$  est affiché sur le bouton de commande correspondant.

L'en-tête et le pied de page de l'affichage de base sont structurés de façon identique sur toutes les interfaces utilisateur du système de commande, voir page 16.

### Affichage détaillé

Dans l'affichage détaillé, la valeur effective la plus importante pour chacune des parties de la chaudière est affichée sur les gros boutons de commande A à E.

### Affichage de base (suite)

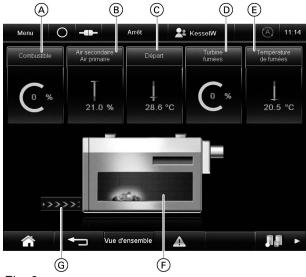


Fig. 6

- A "Combustible"
  - Affichage de l'alimentation en combustible en %
- "Air secondaire"

   Affichage de la teneur en oxygen
  - Affichage de la teneur en oxygène des fumées en %
- © "Départ"
  - Affichage de la température de départ en °C
- D "Extracteur de fumées"

  Affichage de la charge de l'extracteur de fumées en %
- (E) "Température de fumées" (pas de bouton de commande)
  - Affichage de la température de fumées en °C
- F Chaudière, flamme animée La taille de la flamme indique la puissance actuelle suivant 3 niveaux.
- G Alimentation en combustible, animée Des flèches vertes indiquent qu'une amenée de combustible est en cours.

#### Vue d'ensemble

Sur la vue d'ensemble, les gros boutons de commande indiquent l'état de chacune des parties de la chaudière. Le symbole ✓ indique que tous les composants afférents à la partie indiquée sont en ordre.



Fig. 7

- A En-tête
- B Zone de commande et d'affichage
- © Pied de page

### Affichage de base (suite)

### En-tête et pied de page sur le module de commande

En-tête	
"Menu"	Vous accédez à la page Menu, voir page 17.
0	L'installation est actuellement enclenchée. Vous arrêtez l'installation.
0	L'installation est actuellement arrêtée. Vous enclenchez l'installation.
-0-	Aucun défaut sur l'installation
4 }	Défaut sur l'installation
"Charge" etc.	Affiche l'état de fonctionnement actuel, voir page 11.
"Conducteur de chaudiè- re"	En tant que conducteur de chaudière (exploitant), vous pouvez enclencher et arrêter l'installation de chauffage et modifier les paramètres de l'installation. Vous commutez sur le groupe d'utilisateurs "Observateur".
"Observateur"	En tant qu'observateur, vous pouvez uniquement consulter les pages du système de commande et enclencher le mode automatique dans l'affichage de base.
@ ◀ 🛡	L'un des composants est actuellement en mode manuel.  Vous activez le mode automatique. Tous les composants en mode manuel sont alors réajustés sur le mode automatique.
(A)	L'installation est actuellement en mode automatique. Coloris du symbole : vert
Heure (par exemple 10:39)	Réglez la date et l'heure au travers d'une fenêtre.
Pied de page	
<b>^</b>	Vous retournez à l'affichage de base.
<b>←</b>	Vous retournez à l'étape précédente. Vous pouvez au maximum retourner 19 pages en arrière.
"Vue d'ensemble"	Vous commutez sur l'affichage détaillé.
"Détails"	Vous commutez sur la vue d'ensemble.
<b>A</b>	Vous accédez aux messages de défauts. Coloris du symbole : gris = aucun message de défaut actuellement jaune = avertissement en attente rouge = défaut en attente
	Vous accédez à la page Installations annexes, voir page 59.
<b></b>	Vous accédez à la page Distribution de chaleur, voir page 63.

## Mode manuel et autres interrogations

Sur les pages des différents domaines "Chaudière", "Installations annexes" et "Distribution de chaleur" sont affichées les valeurs de consigne et effectives ainsi que des informations sur l'état des composants concernés. Les boutons de commande Mode manuel et Mode automatique permettent d'exploiter les différents composants en mode manuel ou automatique.

### Mode manuel et autres interrogations (suite)

### Pages des différents domaines de la chaudière

Vous accédez aux pages des différents domaines de la chaudière à partir de l'affichage de base avec les boutons de commande "Combustible", "Air secondaire", "Départ" et "Extracteur de fumées". Voir page 56.

### Pages des différents domaines des installations annexes

Vous accédez à la page de l'installation annexe à partir de l'affichage de base avec le bouton de commande suivant :



Voir page 59.

Vous accédez aux pages des différents domaines des installations annexes avec les boutons de commande "Réservoir tampon", "Consigne", "Chaudière 2" et "Brûleur fioul/gaz".

### Pages des différents domaines de la distribution de chaleur

Vous accédez à la page de la distribution de chaleur à partir de l'affichage de base avec le bouton de commande suivant :

Voir page 63.

Vous accédez aux pages des différents domaines de la distribution de chaleur avec les boutons de commande "Bouclage ECS 1", "Ballon d'eau chaude 2" et "Circuit de chauffage 3".

#### **Paramètres**

Sur chacune des pages d'un domaine, le bouton de commande suivant vous permet d'accéder à l'interface de paramétrage du domaine concerné :

**≯** ≣

Les paramètres de chaque domaine peuvent être répartis sur plusieurs onglets. Voir page 20.

#### Menu



Fig. 8

La page **"Menu"** vous permet d'ouvrir d'autres pages mettant à disposition différentes fonctions. Touchez le bouton de commande pour ouvrir la page

correspondante. Les fonctions sont décrites en différents endroits de la présente notice.

#### Remarque

Les boutons de commande "Maintenance" et "Réglages" permettent d'accéder aux pages disponibles uniquement pour le groupe d'utilisateurs "Technicien".

Fonction	Description
"Panneau"	Voir page 36
"Paramètres de service"	Voir page 54

# A propos de l'utilisation

## Menu (suite)

Fonction	Description
"Diagrammes"	Voir page 42
"Maintenance"	Pour le groupe d'utilisateurs "Technicien" uniquement
"Modules ES"	Voir page 54
"Fonctions spéciales"	Voir pages 37 et 39
"Gestion des utilisateurs"	Voir page 41
"Réglages"	Pour le groupe d'utilisateurs "Technicien" uniquement

### Remarques relatives à la mise en marche/à l'arrêt



#### Mise en garde

Du personnel non qualifié risque de se blesser. N'autorisez que du personnel initié et expérimenté à utiliser le produit.

Le personnel en cours d'apprentissage doit travailler sur le produit uniquement sous surveillance.



#### Mise en garde

L'ouverture de la porte de la chambre de combustion peut engendrer une déflagration. Le fait de remuer les braises conduit à un enrichissement en oxygène pouvant faire jaillir une flamme. Ces deux phénomènes peuvent causer de graves brûlures.

N'ouvrez pas la porte de la chambre de combustion pendant le fonctionnement.



#### Attention

Les composants de l'installation portés à température élevée peuvent causer des brûlures. Ne touchez que les poignées et les pièces caractérisées.

Ne touchez en aucun cas les viseurs de flamme et leurs fixations. Les viseurs de flamme et leurs fixations sont en liaison directe avec la chambre de combustion.

#### Mise en marche

Enclenchez l'installation sur le module de commande par le biais du bouton de commande O.

La chambre de combustion est automatiquement remplie de combustible.

Le système de commande commute sur l'état de fonctionnement "Allumage". Le ventilateur d'allumage démarre.

Vous pouvez régler la quantité de combustible souhaitée sur le module de commande via les paramètres du domaine "Combustible". L'option "Transport combustible", voir page 57, vous permet d'adapter manuellement la quantité de combustible.

### Surveillance de l'allumage

L'allumage est surveillé par le système de commande. Au bout de 45 minutes au plus tard, la teneur en oxygène des fumées doit chuter en deçà de 15 % pour une durée définie. Vous pouvez régler la durée requise au travers du paramètre "Temporisation O2 montée en température".

Si la teneur en oxygène a suffisamment baissé, la chaudière commute sur l'état de fonctionnement "Charge". L'allumage est terminé.

Si la teneur en oxygène n'a **pas** suffisamment baissé, le message de défaut **"Défaut répéter montée en température"** apparaît.

Contrôlez le combustible. Utilisez, si nécessaire, du combustible plus sec. Contrôlez également la quantité de combustible. Si nécessaire, réglez une alimentation en combustible plus conséquente.

Acquittez le message de défaut.

#### Mise à l'arrêt

Mettez l'installation à l'arrêt avec le bouton de commande  $\mathbb{O}$ .

Le système de commande arrête automatiquement l'installation.

### Interface de paramétrage

Sur chacune des pages d'un domaine, le bouton de

vous permet d'accéder à l'interface de paramétrage du domaine concerné. Les paramètres de chaque domaine peuvent être répartis sur plusieurs onglets. Les paramètres affichés dépendent de la configuration de l'installation. Vous réglez les paramètres par le biais des champs de saisie.

### Chargement

### Onglet "Alimentation"



Fig. 9

Paramètres	Description	Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Temps de rem- plissage chambre de combustion"	Temps de déplacement de la vis d'alimentation pour l'amenée de combustible S'applique uniquement à un démarrage à froid, c'est-à-dire lorsque l'installation est arrêtée depuis plus de 6 heures.  Dans l'état de fonctionnement "Remplir" : si le réservoir de dosage est vide, le réservoir de dosage est d'abord rempli jusqu'à ce que la barrière photo-électrique de l'alimentation se déclenche.  Remarque  Pour que l'allumage réussisse, une quantité suffisante de combustible doit se trouver à hauteur du dispositif d'allumage, une fois le temps de remplissage de la chambre de combustion écoulé.	Secondes	10 à 1200	300
"Temps de rem- plissage vis sans fin"	Temps de déplacement de la vis d'alimentation pour l'amenée de combustible Ne s'applique qu'à un démarrage à chaud, c'est-à-dire qu'à une température suffisamment élevée de la chambre de combustion.	Secondes	10 jusqu'à "Temps de remplissage chambre de combustion" -10	60
"Réservoir de do- sage temps de vi- dage"	Temps de fonctionnement de la vis d'alimentation jusqu'au remplissage du réservoir de dosage	Secondes	0 à 100	25

Paramètres	Description	Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Cycle après montée en tempé- rature" Champ de saisie de gauche	Temps de cycle dans l'état de fonctionnement "Al- lumage"	%	1 à 80	10
"Temporisation" Champ de saisie de droite	Temps au bout duquel le dispositif d'alimentation est à nouveau libéré	Secondes	10 à 900	20
"Temporisation O2 montée en température"	Temps de surveillance de l'allumage dans l'état de fonctionnement "Allumage" Si, pour le temps réglé, la valeur de O2 chute en deçà de 15 %, la chaudière commute sur l'état de fonctionnement "Charge".	Secondes	50 à 300	90
"Cycle min vis d'alimentation" Champ de saisie de gauche	Limitation inférieure du cycle dans les états de fonctionnement "Charge" et "Combustion" Si la valeur entrée est supérieure au cycle maximal de la vis d'alimentation, le système de commande modifie automatiquement la saisie et l'ajuste sur une valeur inférieure de 1 % au cycle maximal.	%	1 à "Cycle max. vis d'ali- mentation" -1	20
"Cycle max vis d'alimentation" Champ de saisie de droite	Limitation supérieure du cycle dans les états de fonctionnement "Charge" et "Combustion"	%	"Cycle min. vis d'alimen- tation" +1 à 100	100
"Température li- mite tube d'ali- mentation"	Température du tube d'alimentation à partir de laquelle des mesures de sécurité sont adoptées Lorsque la température du tube d'alimentation atteint la température limite réglée, le message "Avertissement alimentation chaude" est affiché. Si la température du tube d'alimentation continue de monter, un message de défaut est affiché et le dispositif d'alimentation est enclenché de sorte que le combustible soit amené dans la chambre de combustion.	°C	20 à 90	70
"Braises"/Temporisation/Rampe cyclique	Hauteur souhaitée du lit de braises La hauteur du lit de braises est surveillée par une barrière photoélectrique, voir l'onglet "Niveaux de remplissage".	par sélec- tion	"pe- tit"/"grand"	"petit"
Braises/"Temporisation"/Rampe cyclique	Temporisation de l'enclenchement de la surveillance du lit de braises Lorsque la barrière photoélectrique des braises s'est déclenchée, l'amenée de combustible dans la chambre de combustion est stoppée après écoulement du temps indiqué.	Secondes	10 à 600	100
Braises/Temporisation/"Rampe cyclique"	Lorsque la barrière photoélectrique des braises s'est déclenchée, le cycle de l'alimentation est réduit par paliers de 0,5%. Le cycle est réduit jusqu'à ce que la moitié du cycle actuel soit atteinte. Le paramètre "Rampe cyclique" permet de régler l'écart temps des paliers.	Secondes	10 à 600	20

## Onglet "Chargement"



Fig. 10

Paramètre/Colonne	Description	Réglage en
"Temp. Marche"	Temporisation de l'enclenchement du composant	Secondes
"Temp. Arrêt"	Temporisation de l'arrêt	Secondes
"Impulsion"	Temps de marche/d'arrêt du composant :	Secondes
"Pause"	<ul> <li>Impulsion = le composant est en marche</li> <li>Pause = le composant est à l'arrêt</li> </ul>	Secondes
	Conseil: pause = 0 signifie fonctionnement continu	

Paramètre	Description	Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard			
"Dispositif de trans	"Dispositif de transport"						
"Temp. Marche"	Signification "Temp. Marche", voir ci-dessus	Secondes	0 à 50	2			
"Temp. Arrêt"	Signification "Temp. Arrêt", voir ci-dessus	Secondes	0 à 50	2			
"Impulsion"	Signification "Impulsion", voir ci-dessus	Secondes	1 à 100	1			
"Pause"	Signification "Pause", voir ci-dessus	Secondes	0 à 100	0			
"Vis transport. tran	nsversale"			•			
"Temp. Marche"	Signification "Temp. Marche", voir ci-dessus	Secondes	0 à 50	2			
"Temp. Arrêt"	Signification "Temp. Arrêt", voir ci-dessus	Secondes	0 à 50	2,5			
"Conteneur" ou "H	ydraulique"						
"Temp. Marche"	Signification "Temp. Marche", voir ci-dessus	Secondes	0 à 100	2			
"Temp. Arrêt"	Signification "Temp. Arrêt", voir ci-dessus	Secondes	0 à 100	2			
"Régime de secou	rs"			•			
"Impulsion"	Si le dispositif de surveillance de la durée de fonc-	Secondes	0 à 100	5			
"Pause"	tionnement de la vis transporteuse transversale se déclenche, un bombement de matière est supposé s'être produit dans l'auge. Le dispositif d'extraction fonctionne alors avec les temps réglés ici jusqu'à ce que le conteneur soit vide ou la barrière photoélectrique à nouveau dégagée.  Signification "Impulsion/Pause", voir ci-dessus		0 à 500	5			

Paramètre	Description	Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Durée maximale d	le fonctionnement de la vis transversale"	1		
"Temp. Marche"	Si la durée de fonctionnement maximale de la vis transversale est dépassée, le dispositif d'extraction par conteneur ou barres de poussée fonctionne avec les temps de pause et d'impulsion définis sous "Régime de secours".  Signification "Temp. Marche", voir ci-dessus	Secondes	10 à 1000	80
Champ de sélection Auto et Manuel	<ul> <li>Auto (Automatique): en présence de plus d'un condide dysfonctionnement ou si le conteneur est vide, s</li> <li>Manuel 1, 2 ou 3: le conteneur 1, 2 ou 3 est en modant est utilisé.</li> </ul>	ur le conten	eur suivant.	
"Temporisation message vide"	Temporisation de la signalisation du vide Dans le cas d'un message signalant que le conte- neur est vide, le système commute sur le conteneur disponible suivant. Si aucun autre conteneur n'est disponible, l'installation est arrêtée de façon régulée.	Secondes	10 à 800	300
"Commande cyclic	ue"		,	
"Temp. Marche"	Signification "Temp. Marche", voir ci-dessus	Secondes	0 à 50	2
"Impulsion"	Signification "Impulsion", voir ci-dessus	Secondes	1 à 100	5
"Pause"	Signification "Pause", voir ci-dessus	Secondes	0 à 500	5
"Vis oscillante"				
"Temp. Marche"	Signification "Temp. Marche", voir ci-dessus	Secondes	0 à 20	5
"Impulsion"	Signification "Impulsion", voir ci-dessus	Secondes	1 à 100	5
"Pause"	Signification "Pause", voir ci-dessus	Secondes	0 à 500	5
"Sens préféré"				
"Sens préféré Marche"	Si l'option <b>"Sens préféré"</b> est activée, l'extracteur se déplace de préférence vers la droite (sans inver-	Secondes	"Mar- che"/"Arrêt"	"Arrêt"
"Sens préféré Ar- rêt"	sion de sens). Signification "Temp. Marche/Arrêt", voir ci-dessus			
"Intervalle d'invers	ion"			•
"Temp. Marche"	Si l'option <b>"Sens préféré"</b> est désactivée, la vis oscillante change de sens de rotation, une fois le temps indiqué écoulé. Signification "Temp. Marche", voir ci-dessus	Secondes	5 à 1000	240

## Onglet "Niveaux de remplissage"



Fig. 11

Affichage	Description
"interrompu"	Si la barrière photoélectrique se déclenche, le message "interrompu" ou "plein" s'affi-
"plein"	che pour tous les paramètres, et le voyant d'état ne s'allume pas.
Paramètre	Description
"Braises 1"	Suivant la hauteur du lit de braises réglée, "petit" ou "grand", les barrières photoélectri-
"Braises 2"	ques seront exploitées différemment. La barrière photoélectrique braises 1 est plus proche du dispositif d'alimentation que la barrière photoélectrique braises 2.
"Alimentation"	Affichage du niveau de remplissage de la vis d'alimentation
"Décendrage"	Affichage de la hauteur des cendres dans le bac à cendres sous la grille mobile
"Dispositif de trans- port"	Affichage du niveau de remplissage sur les vis de transport du dispositif d'amenée de combustible  En présence de plusieurs dispositifs de transport, le plus petit numéro est le plus proche
	de la chaudière.
"Extraction horizon- tale"	Affichage du niveau de remplissage de la vis de transport au sein du dispositif d'extraction horizontale
"Barrière photoélec- trique silo en haut"	Affichage du niveau de remplissage du stock de combustible en haut
"Barrière photoélec- trique silo en bas"	Affichage du niveau de remplissage du stock de combustible en bas

### Onglet "Décendrage"



Fig. 12

#### Attention

La chute de combustible non totalement brûlé dans le conduit pour cendres peut endommager la vis de décendrage.

Réglez la vitesse de la grille mobile de sorte que seul du combustible totalement brûlé puisse tomber dans le conduit pour cendres.

Paramètre	Description	Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Pause grille mo- bile"	Temps de pause de la grille mobile à pleine charge	Secondes	0 à 500	40
"Pause grille mo- bile charge par- tielle"	Temps de pause de la grille mobile en charge partielle	Secondes	0 à 500	40
"Pause nettoyage pneumatique"	Temps de pause entre les cycles de nettoyage du dispositif de nettoyage pneumatique	Minutes	20 à 120	40
"Durée de ver- rouillage nettoya- ge"	Temps durant lequel le nettoyage pneumatique reste à l'arrêt. Sélectionner et saisir séparément l'heure de début et l'heure de fin. Si vous ne souhaitez pas verrouiller le dispositif de nettoyage pneumatique, saisissez 00:00 à 00:00. Heure au format [hh:mm], hh = heures, mm = minutes	Heures/ Minutes	00:00 à 23:59	00:00
"Temporisation de l'arrêt vis montan- te cendres"	Durée de temporisation de l'arrêt de la vis montante à cendres Si la barrière photoélectrique pour la hauteur des cendres ne détecte plus aucune cendre, la vis de décendrage s'arrête et l'arrêt de la vis montante à cendres est temporisé conformément au paramètre défini ici.	Secondes	10 à 60	20

### Fonction de nettoyage

Le bouton de commande "Nettoyage" permet d'activer et de désactiver la fonction de nettoyage. Cette fonction est requise avant le nettoyage de l'intérieur de la chaudière.

- Mettez l'installation à l'arrêt avec le bouton de commande ①.
- 2. Démarrez la fonction de nettoyage avec le bouton de commande

3. Après le nettoyage : désactivez la fonction de net-

toyage avec le bouton de commande



### Fonction de nettoyage activée :

- l'extracteur de fumées fonctionne à 50 %
- la grille mobile est mise en mouvement

### Air secondaire

## Onglet "Réglages"



Fig. 13

Les paramètres de l'air secondaire déterminent la puissance de chauffage.

La quantité d'air secondaire régule la teneur en oxygène des fumées. L'air secondaire est soufflé à travers la porte. Lorsque la quantité d'air secondaire de consigne est dépassée, la quantité de combustible amenée est réduite.

Paramètre	Description	Régla- ge en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Consigne O2 ré- siduel"	Valeur de consigne de la teneur en oxygène résiduel, grandeur de référence pour la régulation de l'air secondaire	%	4 à 15	7
"O2 résiduel char- ge partielle offset"	Augmentation modulée de la teneur en oxygène résiduel en charge partielle Pleine charge : augmentation de 0 %, charge partielle minimale : augmentation jusqu'à 4 %	%	0 à 5.0	2
"O2 résiduel con- signe calculée"	Affichage de la valeur de consigne actuelle pour la te consigne modulée) Valeur minimale : "Consigne O2 résiduel" (à pleine Valeur maximale : "Consigne O2 résiduel" plus "O (en charge partielle)	charge)	,	
"Teneur minimale en O2 résiduel"	Teneur en oxygène résiduel minimale Si la teneur en oxygène résiduel est inférieure à cette valeur, l'alimentation est stoppée.	%	3 à 10	4
"Position volet d'air secondaire charge partielle"	Position de consigne du volet en charge partielle Valeur effective : ouverture actuelle du volet d'air secondaire	%	20 à "Position volet d'air se- condaire plei- ne charge" -1	20
"Position volet d'air secondaire pleine charge"	Position de consigne du volet en pleine charge Valeur effective : ouverture actuelle du volet d'air secondaire	%	"Position volet d'air secondaire charge partielle" +1 à 180	50
"Consigne secon- daire calculée"	Affichage de la valeur de consigne actuelle pour l'ou leur de consigne modulée)	verture du	volet d'air second	aire (va-

## Départ

## Onglet "Réglages"



Fig. 14

Paramètre	Description	Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Température de départ"	Température de départ	°C	75 à 95	85
"Température de retour minimale"	Température minimale de retour	°C	65 jusqu'à "Température de départ" -5	70
"Température de retour calculée"	Affichage de la valeur de consigne modulée pour la Uniquement si la régulation du départ est activée, ve	•		
"Evacuer surplus de chaleur"	Lorsque la température de l'eau de chaudière dépasse cette température, un contact sans potentiel est activé. Ce contact est prévu pour la commande sur site des circuits consommateurs de chaleur.	°C	"Température de départ" +2 à 105	95
"Durée de fonc- tionnement vanne de chaudière"	Durée de fonctionnement de la vanne de chaudière Valeur effective : affichage de la position de la van- ne en % de l'ouverture maximale	Secondes	80 à 500	140
"Durée minimale de fonctionne- ment de la pompe de chaudière"	Durée de fonctionnement minimale de la pompe de chaudière	Minutes	1 à 30	10
"Température système minima- le existante"	Définit si une température système minimale doit être prescrite Si ce paramètre est défini sur "oui", saisir la valeur de consigne minimale souhaitée pour la température système. Valeur effective : température système minimale réglée	par sélec- tion	"oui"/"non"	"non"
"Température système minima- le"	Si le paramètre "Température système minimale existante" a été défini sur "oui", une consigne minimale peut être saisie pour la température système.	°C	50 à 90	70

### Paramètres

## Départ (suite)

Paramètre	Description		Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Température de départ maximale"	Température de départ maximale	Si la température de dé- part dépasse la "Tem- pérature de départ	°C	"Température de départ" +1 à 96	90
"Température de départ maximale - Temporisation"	Temporisation pour la mise à l'arrêt		Minutes	1 à 60	1

## Onglet "Régulateur"



Fig. 15

### "Régulateur de départ"

Paramètre	Plage de ré- glage	Valeur stan- dard
"Facteur P"	1 à 100	50
"Facteur D"	1 à 100	50
"Durée de cycle"	1000 à 15000	5000

### "Régulateur de retour"

Paramètre	Plage de ré- glage	Valeur stan- dard
"Facteur P"	1 à 100	15
"Facteur D"	1 à 100	15
"Durée de cycle"	5 à 20	10

## Extracteur de fumées

## Onglet "Réglages"



Fig. 16

Paramètre	Description	Régla- ge en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Vitesse de dé- marrage extrac- teur de fumées"	Vitesse de l'extracteur de fumées lors de l'enclen- chement de l'installation	%	"Vitesse mini- male extrac- teur de fu- mées" à "Vi- tesse maxima- le extracteur de fumées"	50
"Vitesse minimale extracteur de fu- mées"	Vitesse minimale de l'extracteur de fumées	%	25 à "Vitesse maximale ex- tracteur de fu- mées" -1	30
"Vitesse maxima- le extracteur de fumées"	Vitesse maximale de l'extracteur de fumées	%	"Vitesse mini- male extrac- teur de fu- mées" +1 à 100	100
"Température de fumées combus- tion – Arrêt"	Une faible température de fumées indique clairement qu'il n'y a plus de braises dans la chambre de combustion. Lorsque la température de fumées chute en deçà de cette valeur, le système de commande commute de l'état de fonctionnement "Combustion" sur l'état de fonctionnement "Arrêt" ou "Disponibilité".	°C	50 à 150	90
"Temporisation combustion – Ar- rêt"	Temporisation pour la commutation de l'état de fonctionnement avec "Température de fumées combustion - Arrêt"	Minutes	2 à 60	10
"Température de fumées valeur li- mite"	Lorsque la température de fumées dépasse cette valeur, la vitesse de l'extracteur de fumées est réduite jusqu'à la valeur définie sous "Vitesse minimale extracteur de fumées".	°C	150 à 250	200
"Température de fumées montée en température – fonctionnement"	Lorsque la température de fumées atteint la valeur réglée, le système de commande commute de l'état de fonctionnement "Montée en température" sur l'état de fonctionnement "Charge".	°C	80 à 130	90

## Paramètres

## Réservoir tampon



Fig. 17

Paramètre	Description	Régla- ge en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Mode de fonc- tionnement"	Mode de fonctionnement réglé pour le réservoir tampon	_	" Köb"	" Köb"
"Démarrage chau- dière à la sonde"	Réglage de la sonde qui doit démarrer la chaudière	_	" B28.2"	" B28.2"
"Température ECS à +5 °C"	Consigne de température ECS pour une température extérieure de +5 °C	°C	30 à 94	75
"Température ECS à -15 °C"	Consigne de température ECS pour une température extérieure de -15 °C	°C	31 à 95	85
"Température ECS minimale"	Consigne de température ECS minimale	°C	50 à 94	75
"Température ECS maximale"	Consigne de température ECS maximale	°C	51 à 95	90
"Température ex- térieure"	Affichage de la température extérieure actuelle	°C	_	_
"Charge ballon jusqu'à la sonde"	Réglage de la sonde jusqu'à laquelle la chaudière doit charger le réservoir tampon d'eau primaire	_	" B28.4"	" B28.4"
"Charge ballon jusqu'à la tempé- rature"	Réglage de la température jusqu'à laquelle la chau- dière doit charger le réservoir tampon d'eau primai- re	°C	75 à 90	80

## Chaudière 2



Fig. 18

Paramètre	Description	Régla- ge en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Etat de fonction- nement"	Affichage de l'état de fonctionnement actuel de la chaudière supplémentaire	_	_	_
"Démarrage lors- que la températu- re est insuffisan- te"	Température d'enclenchement de la chaudière 2		50 à 95	70
"Temporisation du démarrage"	Temporisation de l'enclenchement en deçà de la température réglée	Minutes	0 à 600	60
"Chute de tempé- rature"	Lorsque la température sur la sonde réglée chute de cette valeur en deçà de la température d'enclenchement, la chaudière démarre sans temporisation du démarrage.	°C	10 à 50	20
"Durée minimale de fonctionne- ment"	Durée de fonctionnement minimale de la chaudière 2 après un démarrage	Minutes	0 à 600	10
"Démarrage chau- dière à la sonde"	Réglage de la sonde qui doit démarrer la chaudière 2	_	" B28.2"	" B28.2"
"Charge ballon jusqu'à la sonde"	Réglage de la sonde jusqu'à laquelle la chaudière 2 doit charger le réservoir tampon d'eau primaire	_	" B28.4"	" B28.4"
"Charge ballon température"	Réglage de la température jusqu'à laquelle la chau- dière doit charger le réservoir tampon d'eau primai- re	°C	50 à 90	80

## Brûleur fioul/gaz

## Onglet "Températures"



Fig. 19

Paramètre	Description	Régla- ge en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Etat de fonction- nement"	Affichage de l'état de fonctionnement actuel du brû- leur fioul/gaz	_	_	_
"Démarrage lors- que la températu- re est insuffisan- te"	Affichage de la température d'enclenchement de la chaudière 2	-	_	_
"Vitesse extrac- teur de fumées"	Vitesse de rotation de l'extracteur de fumées avec un brûleur fioul/gaz	%	20 à 100	50
"Démarrage chau- dière à la sonde"	Réglage de la sonde qui doit démarrer le brûleur	_	" B28.1" à " B28.5"	" B28.1"
"Charge ballon jusqu'à la sonde"	Réglage de la sonde jusqu'à laquelle le brûleur doit charger le réservoir tampon d'eau primaire	_	" B28.1" à " B28.5"	" B28.2"
"Charge ballon température"	Réglage de la température jusqu'à laquelle la chau- dière doit charger le réservoir tampon d'eau primai- re	°C	50 à 95	60

## **Bouclage ECS 1**



Fig. 20

### Bouclage ECS 1 (suite)

Paramètre	Description
"Mode de fonction- nement"	Affichage du mode de fonctionnement réglé pour le bouclage ECS
"Etat de fonctionne- ment"	Affichage de l'état de fonctionnement actuel du bouclage ECS

### Onglet "Durées de montée en température"



Fig. 21

Colonne	Description
Paramètre	Durée montée température 1 à Durée montée température 7
Début	Démarrage de la phase de chauffe
Fin	Fin de la phase de chauffe

#### Régler les durées de montée en température

- Appuyez sur la ligne "Durée montée température 1" dans la colonne "Début".
- 2. Saisissez l'heure via le bloc numérique. Validez votre saisie avec "Enter" ou abandonnez la saisie avec "Esc.".
- Appuyez sur la ligne "Durée montée température 1" dans la colonne "Fin" et saisissez l'heure.
   Validez votre saisie avec "Enter" ou abandonnez la saisie avec "Esc.".
- 4. Activez les durées de montée en température réglées en sélectionnant des jours de semaine. L'affichage des jours de semaine sélectionnés commute sur l'affichage "vert".
- **5.** Réitérez les étapes 1 à 4 pour régler d'autres durées de montée en température.

### Ballon d'eau chaude 2



Fig. 22

### Paramètres

## Ballon d'eau chaude 2 (suite)

Paramètre	Description	Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Mode de fonc- tionnement"	Affichage du mode de fonctionnement réglé pour le ballon d'eau chaude	_	_	_
"Consigne de température d'eau chaude"	Consigne de température de l'eau chaude	°C	40 à 80	60
"Offset consigne de température de retour"	Réglage de la valeur au-dessus de la température effective d'eau chaude à laquelle doit être réglée la consigne de température de retour	°C	5 à 30	30
"Différentiel d'en- clenchement"	Réglage de la valeur en deçà de la consigne de température d'eau chaude à laquelle doit démarrer la charge ECS	°C	1 à 10	5
"Durée de fonc- tionnement de la vanne"	Durée de fonctionnement de la vanne de 0 % à 100 % en secondes	Secondes	20 à 500	140

## Onglet "Durées de montée en température"

Voir page 33.

## Circuit de chauffage 3



Fig. 23

Paramètre	Description	Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Mode de fonc- tionnement"	Affichage du mode de fonctionnement réglé pour le chauffage	_	_	_
"Etat de fonction- nement"	Affichage de l'état de fonctionnement actuel du chauffage	_	_	_
"Consigne départ à +10 °C"	Consigne de température de départ pour une température extérieure de +10 °C	°C	20 à 90	40
"Consigne départ à -10 °C"	Consigne de température de départ pour une température extérieure de -10 °C	°C	20 à 90	50
"Consigne courbe de chauffe"	Affichage de la consigne de température actuelle	_	_	-
"Départ minimal"	Consigne de température minimale de départ	°C	20 à 94	30

## Circuit de chauffage 3 (suite)

Paramètre	Description	Réglage en	Plage de ré- glage	Valeur standard
"Départ maximal"	Consigne de température maximale de départ	°C	21 à 95	70
"Abaissement nocturne"	Valeur dont doit être abaissée la consigne de tem- pérature de départ en dehors des temps de mon- tée en température	°C	0 à 20	7
"Durée de fonc- tionnement de la vanne"	Durée de fonctionnement de la vanne de 0 % à 100 %	Secondes	200 à 500	140

Onglet "Durées de montée en température"

Voir page 33.

### Nettoyer l'écran tactile

Appuyez sur les boutons de commande suivants :

- 1. "Menu".
- 2. "Panneau".



Fig. 24

### 3. "Ecran de nettoyage".

L'écran tactile est inactif pour une durée de 15 secondes et peut être touché sans que cela n'ait aucune conséquence.

4. Nettoyer l'écran tactile.

## Sélectionner la langue

Appuyez sur les boutons de commande suivants :

- 1. "Menu".
- 2. "Panneau".



Fig. 25

"Drapeau" (symbole des langues réglables).
 La langue sélectionnée est activée sur l'écran tactile.

## Labelliser les circuits de chauffage

Appuyez sur les boutons de commande suivants :

1. "Menu".

### Labelliser les circuits de chauffage (suite)

2. "Panneau".



Fig. 26

3. "Labelliser les circuits de chauffage".

### 4. "Groupe de chauffage".

Le groupe de chauffage sélectionné peut être renommé par le biais du clavier. Validez votre saisie avec "Enter" ou abandonnez la saisie avec "Esc.".

### Jeu de paramètres gestion

### Gérer le jeu de paramètres

Les jeux de paramètres vous permettent de sauvegarder des paramètres spécifiques à un combustible et de les charger à nouveau ultérieurement.

#### Appuyez sur les boutons de commande suivants :

- 1. "Menu".
- 2. "Fonctions spéciales".



Fig. 27

3. "Jeu de paramètres gestion". La fenêtre "Gestion des jeux de paramètres" s'ouvre.

### Jeu de paramètres gestion (suite)



Fig. 28

- A Champ de saisie du nom du jeu de paramètres Le nom d'un nouveau jeu de paramètres peut être saisi ici. Le nom d'un jeu de paramètres existant ne peut être modifié.
- B Champ de sélection du jeu de paramètres Appuyez sur le jeu de paramètres souhaité pour le sélectionner. Le jeu de paramètres sélectionné est surligné en gris.
- © "Enregistrer"

Enregistre les paramètres actuellement réglés dans le jeu de paramètres sélectionné.

- D "Charger"
  - Charge le jeu de paramètres sélectionné.
- (E) "Créer"
  - Crée un nouveau jeu de paramètres.
- F "Supprimer"
  - Supprime le jeu de paramètres sélectionné.
- G "Charger le réglage de valeurs" Rétablit le système de commande sur le réglage usine.

#### Sauvegarder/Copier un jeu de paramètres

Si un support de données externe est raccordé au port USB du module de commande, vous pouvez sauvegarder ou copier des jeux de paramètres depuis ce support externe.

- 1. Raccordez un support de données au port USB. La page "Copier un jeu de paramètres" s'affiche.
- Sélectionnez un jeu de paramètres dans l'une des listes en appuyant dessus.
   Le jeu de paramètres sélectionné est surligné en gris.
- 3. Appuyez sur le bouton de commande "Copier". Le jeu de paramètres sélectionné est copié. Le jeu de paramètres s'affiche ensuite également dans l'autre liste concernée.

### Jeu de paramètres gestion (suite)

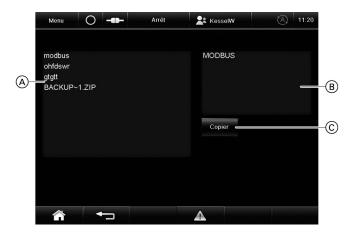


Fig. 29 Page "Copier un jeu de paramètres"

- A Liste du système de commande Jeux de paramètres mémorisés dans le système de commande.
- B Liste externe

  Jeux de paramètres mémorisés sur un support de données externe.
- © "Copier"
  Le jeu de paramètres sélectionné est copié.

## Réglages IP

Vous pouvez, avec des réglages IP corrects, intégrer le système de commande à un réseau.

3. "Réglages IP". La page suivante s'ouvre.

### Appuyez sur les boutons de commande suivants :

- 1. "Menu".
- 2. "Fonctions spéciales".



Fig. 30

### Réglages IP (suite)



Fig. 31

- (A) Champ de saisie "Adresse IP"
- B Champ de saisie "Masque de sous-réseau"
- © Champ de saisie "Passerelle"
- (D) Champ de saisie "Accès à distance"

#### Afficher ses propres réglages réseau

La plupart des réseaux intègrent un serveur DHCP qui attribue automatiquement une adresse IP aux appareils raccordés au réseau et permet aux appareils de communiquer entre eux.

Vous pouvez, avec la commande DOS "ipconfig", savoir si l'ordinateur dispose d'une adresse IP et connaître cette adresse IP :

- Appuyez sur l'ordinateur sur la combinaison de touches WINDOWS-TASTE et R.
- 2. Entrez "cmd" dans le champ de saisie.
- **3.** Confirmez avec **OK**. La fenêtre d'invite de commandes s'ouvre.

- Entrez la commande "ipconfig" dans la fenêtre d'invite de commandes.
- Confirmez avec la touche entrée.
   L'adresse IP, le masque de sous-réseau et la passerelle standard actuels de l'ordinateur sont affichés sous Adaptateur Ethernet Liaison LAN.
- Notez l'adresse IP, le masque de sous-réseau et la passerelle standard pour la suite de la configuration.

#### Configuration réseau du système de commande

Assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies.

Le système de commande et l'ordinateur sont raccordés au réseau.

Le système de commande est enclenché.

- Appuyez sur le module de commande sur "Réglages IP".
- Sélectionnez une adresse IP libre dans le même segment de réseau que celui auquel est raccordé l'ordinateur.

#### 3. Remarque

Utilisez, pour la saisie, la virgule du bloc numérique comme point de séparation.

Dans le champ **"Adresse IP"**, entrez l'adresse IP libre.

 Dans les champs "Masque de sous-réseau" et "Passerelle", entrez les valeurs que vous avez notées

Le réseau est à présent configuré. Il est possible d'accéder au système de commande avec une visionneuse VNC.

#### Accéder au système de commande via le réseau

1. Démarrez votre visionneuse VNC.

Entrez l'adresse IP du système de commande sur votre visionneuse VNC.

### Réglages IP (suite)

3. Démarrez l'établissement de la connexion. Le contenu de l'écran du système de commande est affiché sur la visionneuse VNC. Vous pouvez à présent piloter l'installation de chauffage par le biais de la visionneuse.

#### Gestion des utilisateurs

#### Appuyez sur les boutons de commande suivants :

- 1. "Menu".
- 2. "Gestion des utilisateurs". La page suivante s'ouvre.



Fig. 32

Colon- ne	Description
Nom	Champs de saisie des noms des utilisateurs
Mot de	Champs de saisie du mot de passe
passe	

Cette page permet de gérer les utilisateurs. Chaque groupe d'utilisateurs peut regrouper jusqu'à 5 utilisateurs. Vous pouvez créer des utilisateurs pour les groupes d'utilisateurs suivants :

- Conducteur de chaudière
- Technicien

#### Remarque

Le groupe d'utilisateurs "Observateur" ne peut pas gérer d'utilisateurs.

#### Créer des utilisateurs

- Appuyez sur un champ vierge sous "Nom".
   La fenêtre "Entrer le mot de passe" s'affiche.
- 2. Saisissez le mot de passe "0" via le bloc numérique.
  - Validez votre saisie avec "Enter" ou abandonnez la saisie avec "Esc.".
  - La fenêtre "Changer d'utilisateur" s'affiche.
- Entrez le nom souhaité via le clavier et le mot de passe via le bloc numérique.
   Validez votre saisie avec "Enter" ou abandonnez la saisie avec "Esc.".
- **4.** Enregistrez les modifications avec "OK" ou abandonnez la saisie avec "Abandonner".

#### Modifier l'utilisateur, le mot de passe

- Appuyez sur le champ Nom ou Mot de passe à modifier.
  - La fenêtre "Entrer le mot de passe" s'affiche.
- Si vous avez entré le mot de passe correct : modifiez le nom ou le mot de passe dans le champ correspondant.
- Enregistrez les modifications avec "OK" ou abandonnez la saisie avec "Abandonner".

### **Diagrammes**

Vous pouvez afficher jusqu'à 4 paramètres (valeurs de consigne et effectives) dans un diagramme. Les valeurs sont sauvegardées dans un tampon circulaire d'une durée de 30 minutes. Les valeurs sont à ces fins enregistrées toutes les 10 secondes.

### Ouvrir le diagramme

#### Appuyez sur les boutons de commande suivants :

- 1. "Menu".
- 2. "Diagrammes".



Fig. 33

**3.** Sélectionnez le diagramme souhaité. Appuyez pour ce faire sur le symbole correspondant.

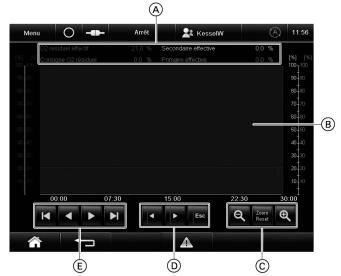


Fig. 34 Affichage des diagrammes

### A Aperçu des variables affichées

Les valeurs correspondant à la position actuelle du curseur sont indiquées.

Appuyez ici pour afficher la page Réglages du diagramme, voir page 43.

- B Diagramme avec les variables sélectionnées Appuyez sur le diagramme pour augmenter le zoom de l'axe des temps.
- © Zoomer
  - Augmenter la résolution de l'axe des temps sur le diagramme.
  - Définir la plage de temps sur 30 minutes.
  - Afficher une plage de temps plus importante.
- (D) Position actuelle du curseur
  - Déplacer le curseur vers la gauche.
  - Déplacer le curseur vers la droite.

Esc Amener le curseur sur l'instant T actuel.

- (E) Déplacement de l'axe des temps
  - ✓ Aller au début.
  - ◀ Aller une page en arrière.
  - ➤ Aller une page en avant.
  - Aller à la fin.

#### **Diagrammes** (suite)

### Réglages du diagramme



Fig. 35

#### A Liste des paramètres

Aperçu de tous les paramètres qui peuvent être affichés sur les diagrammes.

Appuyez sur **"Vue d'ensemble"** ou **1** pour ouvrir ou fermer la liste des paramètres.

Appuyez sur un paramètre. Le paramètre est surligné en bleu et sélectionné.

Ajoutez le paramètre sélectionné aux paramètres du diagramme actuel avec "Trend+".

#### (B) Paramètres du diagramme actuel

4 paramètres maximum peuvent être affichés dans un diagramme.

Appuyez sur un paramètre.

Le paramètre est surligné en bleu et sélectionné. L'affichage du paramètre sélectionné sur le diagramme peut être réglé au travers des options "Couleur", "Limite max" et "Limite min". Supprimez le paramètre sélectionné du diagramme actuel avec "Trend-".

### © Axe du temps du diagramme actuel

L'affichage du paramètre sélectionné sur le diagramme peut être réglé pour 30 minutes ou pour 1 heure.

#### D "Limite max"

Réglez la valeur supérieure du paramètre sélectionné sur l'axe des Y.

#### (E) "Limite min"

Réglez la valeur inférieure du paramètre sélectionné sur l'axe des Y.

F "Couleur", menu déroulant

Réglez la couleur du paramètre sélectionné sur le diagramme.

#### G "Trend-"

Supprime le paramètre sélectionné du diagramme actuel.

#### (H) "Trend+"

Ajoute le paramètre sélectionné au diagramme actuel.

### Mise hors service de longue durée

Mettez l'installation à l'arrêt avec le bouton de commande ①.

Le système de commande arrête automatiquement l'installation.

2.

#### Mise en garde

L'ouverture de la porte de la chambre de combustion peut engendrer une déflagration. Le fait de remuer les braises conduit à un enrichissement en oxygène pouvant faire jaillir une flamme. Ces deux phénomènes peuvent causer de graves brûlures. N'ouvrez pas la porte de la chambre de combustion pendant le fonctionnement.

Laisser les braises se consumer totalement.

- 3. Ouvrez la porte de la chambre de combustion.
- 4. Laissez refroidir la chambre de combustion.
- **5.** Mettez l'installation à l'arrêt sur l'armoire de commande avec l'interrupteur principal.

#### Nettoyer et contrôler la chambre de combustion

#### Remarque

Nettoyez et contrôlez toujours l'intégralité de la chambre de combustion à la fin de la saison de chauffe.

Prêtez particulièrement attention aux composants et aux éléments de la chambre de combustion suivants :

- **1.** Contrôlez les zones de décendrage sous la grille à travers la trappe d'entretien. Retirez les cendres.
- 2. Nettoyez les éléments de la grille et contrôlez leur état.

- 3. Faites remplacer les éléments de grille endommagés par le service technique.
- Contrôlez les liaisons par bride du dispositif d'amenée du combustible.
- 5. Serrez les vis desserrées.
- 6. Remplacez les joints endommagés.

#### Réenclencher l'installation

- **1.** Enclenchez l'interrupteur principal sur l'armoire de commande.
- 2. Mettez l'installation en marche, voir page 19.

### Comportement en cas de message de défaut



#### Mise en garde

Des défauts non éliminés de l'installation de chauffage induisent un risque de blessure. En cas de dysfonctionnements, mettez l'installation de chauffage à l'arrêt et empêchez son réenclenchement.

Signalez immédiatement les dysfonctionnements au service ou à la personne responsable. Eliminez immédiatement les dysfonctionnements

Durant l'élimination des défauts, aucune personne ne doit se tenir dans la zone à risques de l'installation de chauffage.

Avant de démarrer l'installation de chauffage, assurez-vous qu'aucune personne ne se tient dans la zone à risques de l'installation de chauffage.

- 1. Localisez le défaut.
- 2. Contrôlez le défaut.
- 3. Eliminez la cause du défaut. Voir "Tableau des messages de défauts".
- **4.** Acquittez le message de défaut sur le module de commande.

### Comportement en cas de message d'avertissement

- 1. Eliminer la cause de l'avertissement.
- 2. Acquitter le message de défaut sur le système de commande.

### Tableau des messages de défauts

Défaut : grave défaut au sein du système

Avertissement : remarque ou léger défaut au sein du système

Messages de défauts

N°	Message de défaut	Cause	Elimination
001	Défaut : limiteur de température de sécurité	Réglage trop élevé de la consigne de température de départ	Contrôler le réglage de la consigne de température de départ
		Pièce de l'installation défectueuse (pompe du circuit de chaudière ou vanne de retour)	Contrôler la pompe du circuit de chaudière et le dispositif de maintien
		Surchauffe de l'installation	Contrôler la dissipation de chaleur
		_	Dévisser le capuchon de protection sur le limiteur de température de sécurité et appuyer sur le bouton de réarmement (possible uniquement une fois la température de l'eau de chaudière < 70°C)
002	Défaut : manque d'eau	Le système de chauffage n'est pas étanche	Contacter le service technique Viessmann ou l'installateur
		La soupape de sécurité n'est pas étanche	Contacter le service technique Viessmann ou l'installateur
003	Défaut : pression d'eau	La soupape anti-surpression est défectueuse (la pression système est trop élevée)	Faire contrôler la soupape anti- surpression par un spécialiste et la remplacer, si nécessaire
004	Défaut : niveau réservoir d'eau d'extinction	Pas assez d'eau dans le réservoir d'eau d'extinction	Remplir le réservoir d'eau d'extinction

N°	Message de défaut	Cause	Elimination
005	Défaut : thermocontact turbine rotative	Défaut électrique sur le moteur d'entraînement	Contacter un électricien
		Paliers endommagés	Remplacer les paliers
006	Défaut : thermocontact grille mobile	Défaut électrique sur le moteur d'entraînement	Contacter un électricien
		Paliers ou réducteur endomma- gés	Remplacer le réducteur ou les pa- liers
007	Défaut : écluse à guillotine bloquée	Le moteur à retour par ressort est défectueux	Réparer ou remplacer le moteur à retour par ressort
		La vanne d'arrêt n'atteint pas la position finale	<ul> <li>Vérifier si des corps étrangers ne sont pas coincés et éliminer ces derniers, si nécessaire</li> <li>Contrôler et régler le fin de cour- se</li> </ul>
008	Défaut : inversion de l'écluse à roue cellulaire	L'écluse à roue cellulaire est blo- quée	Vérifier si des corps étrangers ne sont pas coincés dans l'écluse à roue cellulaire et éliminer ces der- niers, si nécessaire
009	Défaut : répéter la montée en température	Le combustible est trop humide	Utiliser uniquement un combusti- ble sec adapté
	·	Le dispositif de mesure de l'oxy- gène ne détecte aucune combus- tion	Contrôler la sonde à oxygène, la nettoyer, l'étalonner et la rempla- cer, si nécessaire
		Le temps de remplissage de la chambre de combustion est trop court, une quantité trop faible de combustible se trouve au niveau du dispositif d'allumage	Régler le temps de remplissage de la chambre de combustion
010	Défaut : barrière photoélectrique braises	Les viseurs de flamme sont en- crassés	Retirer et nettoyer les viseurs de flamme des deux côtés
		Dépôts de cendres dans les ouvertures	Eliminer la poussière et les dépôts de cendres des ouvertures
		La barrière photoélectrique est encrassée ou défectueuse	Nettoyer ou remplacer les sondes de la barrière photoélectrique
		La chambre de combustion est trop remplie	Contrôler les paramètres de com- bustion et les réajuster, si néces- saire
011	Défaut : manque de matériel	Le stock de combustible est vide	Remplir la réserve à combustible
		Obstruction	Couper l'interrupteur principal et éliminer l'obstruction
		Ecluse à guillotine bloquée	Contrôler la facilité de manœuvre de l'écluse à guillotine
012	Défaut : niveau-température hy- draulique fond mouvant	Fuite d'huile sur le bloc hydraulique	<ul> <li>Contrôle de l'étanchéité des assemblages à vis, des conduites et des cylindres</li> <li>Faire l'appoint d'huile</li> </ul>
		Le pressostat est mal réglé ou défectueux	<ul> <li>Remplacer le pressostat</li> <li>Réajuster la pression de commutation sur le pressostat</li> </ul>
		La température ambiante est trop élevée	<ul> <li>Abaisser la température ambiante</li> <li>Installer un refroidisseur d'huile</li> </ul>

N°	Message de défaut	Cause	Elimination
013	Défaut : niveau-température hy- draulique couvercle du silo	Fuite d'huile sur le bloc hydraulique	<ul> <li>Contrôle de l'étanchéité des assemblages à vis, des conduites et des cylindres</li> <li>Faire l'appoint d'huile</li> </ul>
		Le pressostat est mal réglé ou défectueux	<ul> <li>Remplacer le pressostat</li> <li>Réajuster la pression de commutation sur le pressostat</li> </ul>
		La température ambiante est trop élevée	<ul><li>Abaisser la température ambiante</li><li>Installer un refroidisseur d'huile</li></ul>
014	Défaut : inversion extraction	Le moteur est surchargé en raison d'une obstruction (corps étrangers)	Eliminer les corps étrangers.
		Paliers endommagés	Contrôler la manœuvrabilité
015	Défaut : inversion dispositif de transport	Le moteur est surchargé en raison d'une obstruction (corps étrangers)	Eliminer les corps étrangers
		Paliers endommagés	Contrôler la manœuvrabilité
016	Défaut : protection moteur hy- draulique conteneur X	Défaut électrique sur le moteur d'entraînement	Contacter un électricien
		Paliers endommagés	Remplacer les paliers
017	Défaut : niveau-température hy- draulique conteneur X	Fuite d'huile sur le bloc hydrauli- que	<ul> <li>Contrôle de l'étanchéité des assemblages à vis, des conduites et des cylindres</li> <li>Faire l'appoint d'huile</li> </ul>
		Le pressostat est mal réglé ou défectueux	<ul> <li>Remplacer le pressostat</li> <li>Réajuster la pression de commutation sur le pressostat</li> </ul>
		La température ambiante est trop élevée	<ul> <li>Abaisser la température ambiante</li> <li>Installer un refroidisseur d'huile</li> </ul>
018	Défaut : conteneur X volet fermé	Le volet du conteneur n'est pas en position finale "ouvert".	Ouvrir le volet du conteneur
019	Défaut : aucun conteneur disponible	Tous les conteneurs sont vides ou en dérangement	Mettre un conteneur à disposition avec du combustible
020	Défaut : contrôle de durée unité d'inversion	L'unité d'inversion a fonctionné plus de 5 minutes	<ul> <li>Contrôler le fin de course</li> <li>Contrôler le réglage de l'unité d'inversion</li> </ul>
021	Défaut : chargement externe	Le dispositif de chargement ex- terne signale un défaut	Contrôle et élimination du défaut conformément au message sur le dispositif de commande du chargement
022	Défaut : thermocontact pompe de chaudière	<ul> <li>Défaut électrique ou moteur en surcharge</li> <li>Pas ou trop peu d'eau dans le système</li> </ul>	<ul><li>Contrôler la pression système</li><li>Contacter un électricien</li></ul>
023	Défaut : CO CO2	Le détecteur externe signale un dégagement de CO ou de CO2 dans la chaufferie	<ul> <li>Quitter immédiatement la chaufferie et ventiler la pièce</li> <li>Contacter le service technique Viessmann</li> </ul>

N°	Message de défaut	Cause	Elimination
024	Défaut : électrofiltre	Interroger la cause possible sur le dispositif de commande du filtre électronique	Contrôle et élimination du défaut conformément au message sur le dispositif de commande du filtre électronique
025	Défaut : sonde de départ chau- dière	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
026	Défaut : sonde de retour chaudiè- re	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
027	Défaut : sonde à applique alimentation	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
028	Défaut : sonde de fumées chaudière	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
029	Défaut : sonde ballon supérieure	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
030	Défaut : sonde ballon supérieure milieu	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
031	Défaut : sonde ballon milieu	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
032	Défaut : sonde ballon milieu inférieure	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
033	Défaut : sonde ballon inférieure	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
034	Défaut : sonde de température extérieure	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
035	Défaut : sonde système	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
036	Défaut : liaison CAN convertis- seur de fréquence extracteur de fumées	Le convertisseur de fréquence est défectueux ou aucune tension d'alimentation n'est appliquée au convertisseur de fréquence	Contacter un électricien ou le service technique Viessmann
037	Défaut : extracteur de fumées température excessive	Le moteur est surchargé en rai- son d'un débit trop élevé ou d'un palier endommagé	Contacter un électricien ou le service technique Viessmann
038	Défaut : convertisseur de fréquence extracteur de fumées Tenir compte du numéro de défaut sur le convertisseur de fréquence	Autre défaut sur le convertisseur de fréquence	Contacter un électricien ou le service technique Viessmann
039	Défaut : coupure sonde de départ circuit de chauffage X	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
040	Défaut : court-circuit sonde de départ circuit de chauffage X	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
041	Défaut : coupure sonde de tem- pérature extérieure	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
042	Défaut : court-circuit sonde de température extérieure	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
043	Défaut : liaison CAN module du régulateur X	Le module du régulateur est défectueux ou aucune tension d'alimentation n'est appliquée au module du régulateur	Contacter un électricien ou le service technique Viessmann
044	Défaut : fin de course de sécurité dispositifs de transport	Le couvercle de maintenance sur un dispositif de transport est ou- vert	Fermer le couvercle de mainte- nance

N°	Message de défaut	Cause	Elimination
045	Défaut : protection moteur dispositifs de transport	Le moteur est surchargé en raison d'une obstruction (corps étrangers)	Eliminer les corps étrangers
		Paliers endommagés	Contrôler la manœuvrabilité
046	Défaut : arrêt d'urgence actionné	Le bouton d'arrêt d'urgence a été actionné	Réarmer le bouton d'arrêt d'urgence
047	Défaut : limiteur de température de sécurité réserve de combustible	Incendie dans la réserve à combustible	Appeler les pompiers
048	Défaut : fin de course de sécurité dispositifs de transport armoire d'alimentation	Le couvercle de maintenance sur un dispositif de transport est ou- vert	Fermer le couvercle de mainte- nance
049	Défaut : protection moteur dispositif de transport armoire d'alimentation	Le moteur est surchargé en raison d'une obstruction (corps étrangers)	Eliminer les corps étrangers.
		Paliers endommagés	Contrôler la manœuvrabilité

Messages d'alarme

N°	Message de défaut	Cause	Elimination
001	Alarme : protection moteur décendrage	Le moteur est surchargé en raison d'une obstruction (corps étrangers)	Eliminer les corps étrangers
		Paliers endommagés	Contrôler la manœuvrabilité
002	Avertissement : durée de fonctionnement maximale décendrage dépassée	La barrière photoélectrique du dispositif de décendrage est encrassée	Nettoyer l'émetteur et le récepteur de la barrière photoélectrique
		La barrière photoélectrique du dispositif de décendrage est défectueuse	Contacter le service technique Viessmann
003	Avertissement : l'installation fonctionne sans régulation O2	<ul> <li>La sonde lambda est fortement encrassée ou défectueuse</li> <li>Le convertisseur de mesure de O2 est défectueux</li> </ul>	Contacter le service technique Viessmann
004	Avertissement : tube d'alimentation chaud	L'amenée de combustible mini- male est réglée sur une valeur trop faible	Augmenter le cycle minimal de la vis d'alimentation
		Le seuil de commutation est réglé sur une valeur trop faible	Contrôler la température limite réglée pour le tube d'alimentation et la réajuster, si nécessaire (valeur indicative = 70°C)
005	Alarme : barrière photoélectrique alimentation	La barrière photoélectrique est encrassée ou défectueuse	Nettoyer ou remplacer les sondes de la barrière photoélectrique
006	Avertissement : vis transversale surchargée	La barrière photoélectrique inférieure de la vis transversale est encrassée ou mal placée en raison d'un bombement de matière	<ul> <li>Nettoyer ou remplacer les sondes de la barrière photoélectrique</li> <li>Eliminer le bombement de matière dans l'auge</li> </ul>

N°	Message de défaut	Cause	Elimination
007	Avertissement : vis transversale conteneur X surchargé	La barrière photoélectrique supérieure de la vis transversale est encrassée	Nettoyer ou remplacer les sondes de la barrière photoélectrique
		La temporisation de l'arrêt de la barrière photoélectrique inférieure est réglée sur une valeur trop éle- vée	Contrôler le réglage et le rectifier, si nécessaire
		L'avance de matière en mode se- cours hydraulique est réglée sur une valeur trop élevée	Ajuster les réglages des cycles
800	Avertissement : conteneur X absent	Le conteneur n'est pas raccordé correctement	Raccorder le conteneur
009	Avertissement : conteneur X volet fermé	Le volet du conteneur n'est pas en position finale "ouvert".	Ouvrir le volet du conteneur
010	Avertissement : conteneur X vide	Le conteneur est vide	Remplir le conteneur
011	Avertissement : conteneur fond mouvant en régime de secours	La barrière photoélectrique inférieure de la vis transversale est encrassée ou mal placée en raison d'un bombement de matière	<ul> <li>Nettoyer l'émetteur et le récepteur de la barrière photoélectrique</li> <li>Eliminer le bombement de matière dans l'auge</li> </ul>
012	Avertissement : électrofiltre bi- passe activé	Le filtre électronique du bipasse est activé depuis plus de 30 mi- nutes	Contrôle et élimination de l'avertis- sement conformément au messa- ge sur le bipasse du filtre électro- nique
013	Avertissement : électrofiltre net- toyage activé	Le nettoyage du filtre électronique est activé depuis plus de 30 minutes	Contrôle et élimination de l'avertis- sement conformément au messa- ge sur le dispositif de nettoyage du filtre électronique
014	Avertissement : sonde de température de l'armoire de commande défectueuse	La sonde de température ou le câble de mesure est défectueux	Contacter un électricien
015	Avertissement : température admissible de l'armoire de commande dépassée	Le filtre d'aspiration du dispositif de ventilation de l'armoire de commande est encrassé	Nettoyer le tissu du filtre
		La température ambiante est trop élevée	Assurer une aération suffisante
016	Alarme : silo X vide	La réserve à combustible est vide	Remplir la réserve à combustible
017	Alarme : sonde X bloquée	La sonde X est vide	Remplir la réserve à combustible
018	Avertissement : pas de liaison CAN avec l'armoire de comman- de des dispositifs de chargement	Le module de chargement est défectueux ou aucune tension d'alimentation n'est appliquée au module de chargement	Contacter un électricien ou le service technique Viessmann

# Réglage de l'alimentation en combustible et de l'alimentation en air

La mise en service de la chaudière est à réaliser par un technicien Viessmann. A cette occasion, la chaudière est réglée afin que le combustible utilisé donne, en association avec le débit d'air appliqué, une combustion optimale.

### Réglage de l'alimentation en combustible et de... (suite)



#### Mise en garde

Risque d'intoxication dû au monoxyde de carbone et aux gaz de distillation engendrés par une combustion incomplète due à une surcharge en combustible

Réglez correctement l'alimentation en combustible et en air.

En cas de changement de combustible, adaptez les paramètres au nouveau combustible.

#### Remarque

Une surcharge de la chambre de combustion conduit à une vitrification des cendres sur le revêtement intérieur réfractaire et à un endommagement prématuré de la chambre de combustion.

Le briquetage réfractaire, les grilles et les pièces métalliques de la chambre de combustion sont des pièces d'usure. Ces pièces s'useront plus rapidement en cas de surcharge inadmissible.

Si l'installation est surchargée, la chaudière, le dépoussiéreur et la cheminée seront également plus fortement sollicités et s'useront plus rapidement. Réglez correctement l'alimentation en combustible et en air.

#### Remarque

La composition du combustible peut varier en termes de taille des particules, d'essence, de teneur en eau, de masse volumique apparente et d'autres caractéristiques.

En cas de changement de combustible, adaptez les paramètres au nouveau combustible.

Une combustion optimale pourra être ainsi garantie pour chaque combustible. La chambre de combustion ne sera pas surchargée et les valeurs d'émission seront respectées.

### Réglage du décendrage

La quantité de cendres dans la chambre de combustion dépend de la teneur en cendres du combustible. Le décendrage de la Vitoflex 300-RF s'effectue automatiquement au travers du déplacement de la grille. Les intervalles de déplacement peuvent être réglés individuellement. Les cendres sont automatiquement extraites par le biais du dispositif de décendrage. Le cycle de décendrage est ajusté sur le combustible utilisé à la mise en service. Contrôlez les temps de pause du cycle de décendrage en service. Ces temps doivent être adaptés au combustible utilisé par le conducteur de chaudière ou des personnes qualifiées.

Lors du réglage des cycles de décendrage, tenez compte du principe suivant :

 Temps de pause long entre les séquences de décendrage

Des petits fragments peuvent se détacher de la brique réfractaire de la chambre de combustion suite à une usure normale. Ces fragments de brique sont éliminés avec le décendrage. Le détachement de petits fragments de brique n'a aucune influence néfaste sur la durée de vie de la chambre de combustion.

#### Contrôle visuel de la combustion

Durant la phase de fonctionnement, le système de commande commande, régule et surveille tous les composants et toutes les parties de l'installation.



#### **Attention**

Risque de brûlure dû aux pièces portées à température élevée.

Ne touchez que les poignées et les pièces caractérisées.

Ne touchez pas les viseurs de flamme et leurs fixations. Ces composants sont en liaison directe avec la chambre de combustion.

Contrôler les flammes dans la chambre de combustion à travers le viseur de flamme.

La flamme idéale est de couleur jaune à jaune clair. La combustion est alors normale et le combustible brûle proprement.

### Décoincer la vis de décendrage



#### Attention

Risque de blessure par contusion et entraînement dû à la vis de décendrage. N'intervenez pas à travers le couvercle d'entretien.

#### Remarque

Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection respiratoire lorsque vous manipulez des cendres et des scories.

#### Conditions:

- L'installation est à l'arrêt.
- Les braises ont totalement brûlé. Contrôlez les braises à travers le viseur de flamme.
- Activez le mode manuel sur le module de commande dans le domaine "Combustible" sous "Décendrage chambre de combustion".



#### Mise en garde

L'ouverture de la porte de la chambre de combustion peut engendrer une déflagration. Le fait de remuer les braises conduit à un enrichissement en oxygène pouvant faire jaillir une flamme. Ces deux phénomènes peuvent causer de graves brûlures. N'ouvrez pas la porte de la chambre de combustion pendant le fonctionnement. Mettez-vous en lieu sûr avant d'ouvrir la porte de la chambre de combustion. Ne remuez pas les braises.

 Appuyez en alternance sur "Rotation à droite" et "Rotation à gauche" sur le module de commande.

La vis de décendrage avance et recule en alternance. Cela permet de décoincer la vis sans fin.

- **4.** Stoppez le mouvement de la vis de décendrage. La vis de décendrage s'immobilise.
- 5. Ouvrez le couvercle de visite.



#### **Attention**

Les cendres et les scories portées à température élevée peuvent causer des brûlures. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des cendres et des scories.

Eliminez les grosses scories avec le tison ou un ustensile similaire.

- 7. Fermez le couvercle de visite.
- Commutez à nouveau sur mode automatique sur le module de commande.
   La vis de décendrage est décoincée.

### Messages de défauts

Appuyez sur le bouton de commande  $oldsymbol{lambda}$  en pied de page.

La page Messages de défauts s'ouvre.

### Messages de défauts actuels



Fig. 36 Onglet "Actuel"

Les messages de défauts non traités sont affichés sur cette page.

Affichage	Description
"Heure/Date"	Heure à laquelle le message de défaut est survenu
"Texte"	Affiche le texte du message de défaut Défaut : grave défaut au sein du système Avertissement : remarque ou léger défaut au sein du système
"Acquitter"  Ce bouton de commande permet de quitter les messages de défauts artion du défaut. La sélection du bouton "Acquitter" acquitte tous les me défauts non acquittés. Un message de défaut acquitté n'apparaît plus d'I'historique.	

### Tous les messages de défauts



Fig. 37 Onglet "Historique"

### Messages de défauts (suite)

Tous les messages de défauts, même ceux déjà acquittés, sont affichés sur cette page. Le message de défaut le plus récent figure toujours sur la ligne la plus haute. A partir de 100 messages de défauts, le message le plus ancien est supprimé lors de l'apparition d'un nouveau défaut.

#### Remarque

Les messages de défauts acquittés sont écrits en texte gris.

Les messages de défauts non acquittés sont écrits en **texte rouge**.

Affichage	Description	
"Heure/Date arrivée"	Heure à laquelle le message de défaut est survenu	
"Heure/Date départ"	Heure à laquelle le message de défaut a été acquitté	
"Texte"	Affiche le texte du message de défaut Défaut : grave défaut au sein du système Avertissement : remarque ou léger défaut au sein du système	

#### Paramètres de service

Appuyez sur les boutons de commande suivants :

Les données de fonctionnement, comme par exemple les heures de fonctionnement, sont affichées ici.

- 1. "Menu".
- 2. "Paramètres de service".



Fig. 38

Paramètre	Description
"Heures de fonctionnement charge"	Affichage des heures de fonctionnement dans l'état de fonctionnement "Charge"
"Heures de fonctionnement brûleur fioul/gaz chaudière"	Affichage des heures de fonctionnement du brûleur fioul/gaz sur la chaudière
"Heures de fonctionnement chaudière 2"	Affichage des heures de fonctionnement de la chaudière 2 (générateur de chaleur externe)

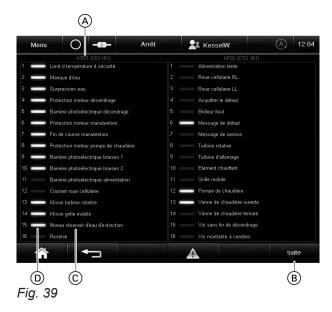
### Modules I/O

Appuyez sur les boutons de commande suivants :

1. "Menu".

### Modules I/O (suite)

#### 2. "Modules I/O".



- A Désignation du module d'entrée et de sortie au sein du système de commande
- B Affichage de la fonction des entrées et des sorties
  - Appuyez sur l'affichage pour passer à la page suivante.
- © Désignation de l'entrée et de la sortie
- Si l'entrée ou la sortie sont activées, le voyant d'état est allumé.

#### Remarque

La page Modules I/O est une pure page d'affichage dédiée au contrôle et à la recherche des défauts des entrées et des sorties.

### Mode manuel et autres interrogations

#### **Mode manuel**

Les composants peuvent fonctionner en mode manuel avec les boutons de commande.

#### Interrogations

Sur les pages des différents domaines sont affichées les valeurs de consigne et effectives ainsi que des informations sur l'état des composants. Un grand nombre des valeurs effectives sont affichées sous forme graphique graduée.

Ces pages sont réparties en domaines pour le mode manuel et pour l'affichage d'informations.

### Boutons de commande pour le mode manuel

Les boutons de commande **Mode manuel** et **Mode automatique** permettent d'exploiter les différents composants en mode manuel ou automatique.

Vous activez ou désactivez le mode manuel des composants.

Coloris du symbole :

Orange = activé

Neutre = désactivé

 Vous activez ou désactivez le mode automatique des composants. Mode automatique désactivé signifie que les composants sont en mode manuel. Coloris du symbole :

Vert = activé

Neutre = désactivé

Symbole	Description
O	Vous désactivez et activez la fonction en alternance. Lorsque la fonction est activée, le symbole est affiché enfoncé.
+	Vous augmentez la valeur.
	Vous réduisez la valeur.
STOP	Vous stoppez le mouvement.

# Boutons de commande supplémentaires en mode manuel

Symbole	Description
	Vous ouvrez le clapet ou la vanne mélangeuse.
	Vous activez et désactivez la fonction en alternance. Lorsque la fonction est activée, le symbole est affiché enfoncé.

### Pages des différents domaines de la chaudière

Vous accédez aux pages des différents domaines depuis l'affichage de base avec les boutons de commande "Combustible", "Air secondaire", "Départ" et "Extracteur de fumées".

### Pages des différents domaines de la chaudière (suite)

#### Combustible

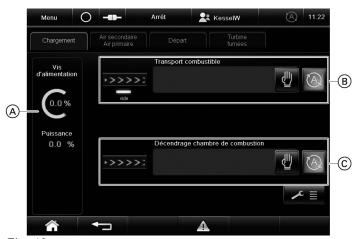


Fig. 40

- (A) Affichage de la puissance de la chaudière en %
- **(B)** "Transport combustible"

Flèches vertes animées : alimentation en combustible activée

\_\_\_\_/"vide" : barrière photoélectrique des braises non interrompue

——/"plein" : barrière photoélectrique des braises interrompue

Bouton de commande 🖞 : activer le mode manuel du dispositif de transport

Bouton de commande  $\ensuremath{\mathfrak{Q}}$  : activer le mode automatique du dispositif de transport

© "Décendrage chambre de combustion"

Flèches vertes animées : décendrage activé

**"libre"** : barrière photoélectrique du dispositif de décendrage libre

**——/"interrompu"** : barrière photoélectrique du dispositif de décendrage interrompue

Bouton de commande 🖞 : activer le mode manuel du dispositif de décendrage

Bouton de commande (A) : activer le mode automatique du dispositif de décendrage

### Pages des différents domaines de la chaudière (suite)

#### Air secondaire

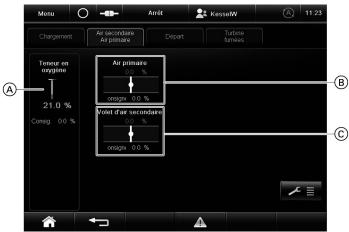


Fig. 41

- Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour la teneur en oxygène des fumées en %
- Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour l'ouverture du volet d'air primaire en %
- La position du volet indique l'ouverture actuelle : 
  C Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour l'ouverture du volet d'air secondaire en %
  - La position du volet indique l'ouverture actuelle : 1

### Départ



Fig. 42

- Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour la température de retour en °C
- B Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour la température de départ en °C

### Pages des différents domaines de la chaudière (suite)

### © "Régulation de départ"

Bouton de commande 🖞 : activer le mode manuel de la régulation de départ

Bouton de commande (A) : activer le mode automatique de la régulation de départ

### D "Retour - vanne mélangeuse"

Affichage de la position de la vanne mélangeuse de retour

Bouton de commande 🖞 : activer le mode manuel de la vanne mélangeuse de retour

Bouton de commande (A) : activer le mode automa-

tique de la vanne mélangeuse de retour

#### Extracteur de fumées



Fig. 43

- Affichage de la charge de l'extracteur de fumées en %
- **B** "Extracteur de fumées"

Extracteur animé : extracteur de fumées activé

### Pages du domaine des installations annexes

Vous accédez à la page de l'installation annexe à partir de l'affichage de base via le bouton de commande



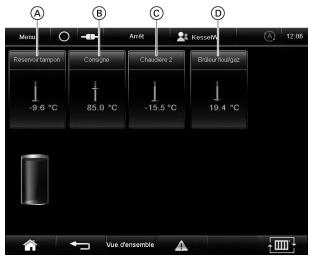


Fig. 44

A "Réservoir tampon"

Affichage de la température moyenne du réservoir tampon en °C

**B** "Consigne"

Affichage de la consigne de température prescrite en °C

© "Chaudière 2"

Affichage de la température système effective sur la sonde de démarrage en °C

D "Brûleur fioul-gaz"

Affichage de la température système effective sur la sonde de démarrage en °C

Vous accédez aux pages des différents domaines des installations annexes avec les boutons de commande "Réservoir tampon", "Consigne", "Chaudière 2" et "Brûleur fioul/gaz".

#### Réservoir tampon



Fig. 45

- (A) Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour la température de retour en °C
- Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour la température de niveau de remplissage en °C
- © "Retour vanne mélangeuse"

  Affichage de la position de la vanne mélangeuse de retour

Bouton de commande  $\ensuremath{\P}$  : activer le mode manuel de la vanne mélangeuse de retour

Bouton de commande (A) : activer le mode automatique de la vanne mélangeuse de retour

#### Consigne



Fig. 46

- Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour la température de départ en °C
- B "Prescription de la température de départ"
- © "Demande externe"

Bouton de commande : activer la prescription de la température de départ

Bouton de commande : désactiver la prescription de la température de départ

### Chaudière 2



Fig. 47

- (A) Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour la température ECS en °C
- B Affichage de l'état ou du mode de fonctionnement de la chaudière 2

Bouton de commande  $\ensuremath{\P}$  : activer le mode manuel Bouton de commande  $\ensuremath{\P}$  : activer le mode automatique

### Brûleur fioul/gaz



Fig. 48

- Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour le brûleur fioul/gaz sur la chaudière en °C
- B Affichage de la position du brûleur fioul/gaz sur la chaudière
  - Bouton de commande  $^{\cite{A}}$  : activer le mode automatique

### Pages du domaine de la distribution de chaleur

Vous accédez à la page de la distribution de chaleur à partir de l'affichage de base via le bouton de commande ::

Fig. 49

- (A) "Bouclage ECS 1"
- B "Ballon d'eau chaude 2"
  - Affichage de la température effective en °C
- © "Circuit de chauffage 3"

  Affichage de la température effective en °C

Vous accédez aux pages des différents domaines de la distribution de chaleur avec les boutons de commande "Bouclage ECS 1", "Ballon d'eau chaude 2" et "Circuit de chauffage 3".

### Pages du domaine de la distribution de chaleur (suite)

### **Bouclage ECS 1**



Fig. 50

Affichage de la position du mode de fonctionnement

Bouton de commande  $\ensuremath{\P}$  : activer le mode manuel Bouton de commande  $\ensuremath{\P}$  : activer le mode automatique

#### Ballon d'eau chaude 2



Fig. 51

- (A) Affichage de la position de la vanne en %
- B Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour la température en °C
- © Affichage de la position du mode de fonctionnement

Bouton de commande  $\ensuremath{^{\circlearrowleft}}$  : activer le mode manuel Bouton de commande  $\ensuremath{^{\bigodot}}$  : activer le mode automatique

## Pages du domaine de la distribution de chaleur (suite)

### Circuit de chauffage 3



Fig. 52

- Affichage de la position de la vanne en %
- B Affichage de la valeur de consigne et de la valeur effective pour la température en °C
- © Affichage de la position du mode de fonctionnement

Bouton de commande  $\ensuremath{\P}$  : activer le mode manuel Bouton de commande  $\ensuremath{\P}$  : activer le mode automatique

### Remarques relatives à la maintenance



#### Danger

Les émissions de combustible et une combustion incomplète génèrent un dégagement potentiellement mortel de monoxyde de carbone (CO). Le monoxyde de carbone est un gaz très toxique incolore, inodore et sans saveur qui, dans une concentration suffisante, conduit à la mort.

Lorsque vous pénétrez dans la réserve à combustible, dans des pièces avec transport de combustible et dans la chaufferie, portez toujours un appareil mobile détecteur de CO. Si le détecteur signale une alarme, quittez immédiatement la pièce.

Respectez les consignes de sécurité afférentes à la réserve à combustible.



#### **Danger**

Blessures graves à mortelles par électrisation. Avant de démarrer les travaux sur les composants électriques, mettez l'installation de chauffage à l'arrêt par le biais de l'interrupteur principal. Empêchez tout réenclenchement de l'installation.



### **Danger**

Le démarrage inattendu de l'installation induit un risque mortel.

Avant de redémarrer l'installation, assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve dans la zone à risques de l'installation.



#### Mise en garde

Des caches de protection manquants induisent un risque de blessures par contusion et coupure par entraînement dans les pièces mobiles ou en rotation.

Remettez correctement tous les caches de protection en place, une fois les travaux de maintenance effectués.



#### Mise en garde

Risque de brûlure dû aux pièces de l'installation portées à température élevée.

N'effectuez les travaux de maintenance qu'après refroidissement de l'installation.

#### Remarque

Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection respiratoire lorsque vous manipulez des cendres et des scories.

### Groupes de personnes compétents

Les travaux d'entretien sont effectués par différents groupes de personnes. Les personnes travaillant sur l'installation de chauffage doivent être initiées à l'appui de la documentation fournie.

Dans les calendriers d'entretien et de nettoyage à suivre, les groupes de personnes compétents sont caractérisés avec les symboles suivants.

Symbole	Description
0	Conducteur de chaudière
V	Service technique Viessmann
IC	Installateur agréé

### Contrôle général annuel

Le service technique de la société Viessmann se tient à votre entière disposition pour le contrôle et la maintenance de votre installation de chauffage et vous soumettra volontiers une offre de contrat d'entretien. Contactez le service technique pour un contrôle général annuel ou si vous changez de combustible. Les frais de contrôle et d'entretien sont à la charge de l'utilisateur.

# Entretenir la chaudière

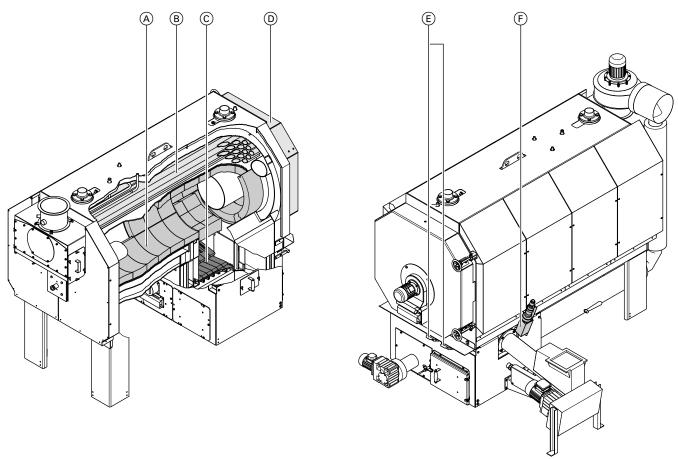


Fig. 53

Composant, opération		Périodicité			
	300 heu- res	900 heu- res	Tous les six mois	Une fois par an	
Chaudière	1		'		
Entretenir les dispositifs de sécurité électriques.				V	
Entretenir les dispositifs de sécurité côté eau.				IC	
Contrôler l'orientation de l'émetteur et du récepteur des barrières photoélectriques (E).		0			
Chambre de combustion (A)					
S'assurer que la grille mobile © n'est pas endommagée.				V	
Contrôler l'usure du joint de la porte de la chaudière D.				V	
S'assurer que les blocs A ne sont pas endommagés.			0		
S'assurer que la chambre de combustion (A) ne présente pas de scories et éliminer celles-ci, si nécessaire.			0		
Conteneur à cendres (en option)					
Contrôler l'étanchéité du raccordement du conteneur à cendres.	0				
Echangeur de chaleur ®	•				
Contrôler la pression du système sur le manomètre (pression minimale, manque d'eau).	0				
Contrôler l'étanchéité de la sécurité thermique.	0				
Dispositif d'allumage (F)	•	•			
S'assurer que le tube d'allumage n'est pas obstrué et le nettoyer, si nécessaire.		0			

#### Entretenir la chaudière (suite)

Composant, opération		Périodicité			
	300 heu- res	900 heu- res	Tous les six mois		
Dispositif de nettoyage pneumatique (en option)					
Contrôler l'étanchéité des vannes.				0	
Ensemble compresseur (option)	•				
Entretenir l'ensemble compresseur conformément à la notice d'utilisation du compresseur. Tenir compte des remarques relatives au compresseur.	'''	icité confor	O mément à l I compresse		
Parcours de fumées (en option)	•				
Contrôler la facilité de manœuvre du régulateur de tirage.		0			

#### Remarques relatives au compresseur

Le fonctionnement continu du compresseur est le signe d'un problème d'étanchéité au sein du système à air comprimé. Contrôler l'étanchéité du conduit d'alimentation en air et des vannes.

Dans le cas d'une alimentation en air comprimé sur site, le compresseur doit convenir à un fonctionnement continu ou être protégé contre un fonctionnement continu.

### Nettoyer la chaudière

### Remarques relatives au nettoyage de la chaudière

#### Attention

Les salissures et les dépôts peuvent endommager la chaudière.

Nettoyez l'extérieur de l'installation de chauffage lorsque besoin est.

Faites nettoyer l'intérieur de l'installation de chauffage au moins une fois par an par un professionnel.

#### Remarque

Les travaux de nettoyage peuvent être également effectués par un professionnel.

#### Travaux préparatoires au nettoyage

Mettez l'installation à l'arrêt avec le bouton de commande  $\bigcirc$ . Démarrez ensuite la fonction de nettoyage

avec le bouton de commande Vous trouverez cette fonction dans les paramètres "Chargement"/onglet "Décendrage", voir page 25.

### Fonction de nettoyage activée :

- L'extracteur de fumées fonctionne à 50 %.
- La grille mobile est mise en mouvement.

# Nettoyer la chaudière (suite)

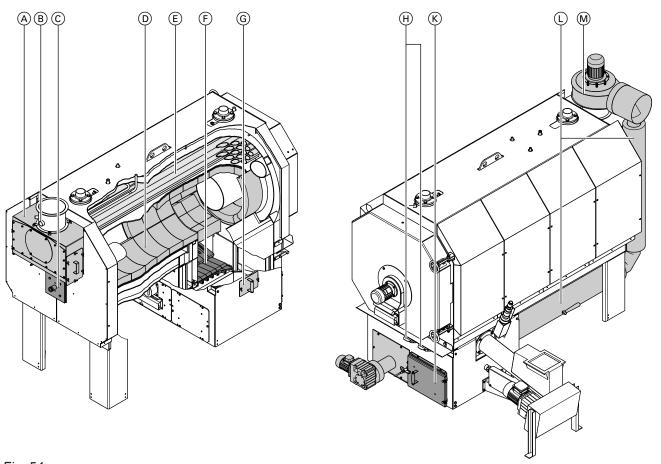


Fig. 54

Composant, opération	Périodicité			
	100 heures	300 heures	900 heures	Une fois par an
Chaudière	1	1	'	•
Nettoyer la chambre de combustion ① et le collecteur de fumées ② avec le parcours de fumées complet. Tenir compte des remarques relatives au parcours de fumées.			0	
Chambre de combustion D				
Ouvrir le couvercle de visite (§) et s'assurer que la grille mobile (F) n'est pas encrassée et ne présente pas de scories, la nettoyer, si nécessaire.  La fréquence de nettoyage dépend du combustible et de la qualité du combustible.		0		
Contrôler l'encrassement du viseur de flamme © et des viseurs des barrières photoélectriques (H) et les nettoyer, si nécessaire. Eliminer ce faisant les dépôts qui se trouvent dans les ouvertures pour les viseurs de flamme.		0		
Eliminer les cendres sous la grille mobile (F).		0		
Echangeur de chaleur (E)	•	•	•	•
Nettoyer les tubes de l'échangeur de chaleur. Tenir compte des remarques relatives aux turbulateurs.			0	
Nettoyer la sonde lambda ®.			0	
Nettoyer l'extracteur de fumées (M).				0

### Nettoyer la chaudière (suite)

Composant, opération	Périodicité			
	100 heures	300 heures	900 heures	Une fois par an
Décendrage				
Sans décendrage automatique : ouvrir les deux portes de nettoyage (K) et vider les deux cendriers. Nettoyer la partie intérieure.	0			
Avec décendrage automatique (en option) : ouvrir la porte de nettoyage (R) et vider le cendrier. Nettoyer la partie intérieure.			X	
Recirculation (L)				•
Nettoyer la conduite de recirculation L. Tenir compte des remarques relatives à la conduite de recirculation.			О	
Contrôler les joints sur la conduite de recirculation (L) et l'étanchéité du couvercle d'entretien.			0	
Nettoyage pneumatique et ensemble compresseur		•	•	•
Evacuer les condensats de l'ensemble compresseur.		0		

Remarques relatives au parcours de fumées Contrôler l'étanchéité des parcours de fumées après un nettoyage et tous les six mois.

#### Remarques relatives aux turbulateurs

- Une pince spéciale est comprise dans le matériel livré avec la chaudière en vue du retrait des turbulateurs.
- Insérez en premier l'extrémité épaisse des turbulateurs
- Insérez les turbulateurs afin qu'ils affleurent (±5 mm) le fond du tube de la chaudière.
   Voir la feuille technique relative à l'insertion des turbulateurs.

Remarques relatives à la conduite de recirculation Contrôlez l'étanchéité du conduit de fumées et du couvercle d'entretien après chaque nettoyage.

Il ne doit pas y avoir de dégagement de gaz lorsque la chaudière fonctionne.

# Entretenir le dépoussiéreur de fumées (option)

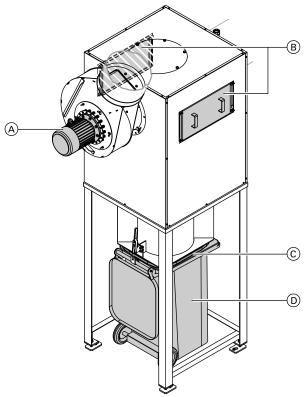


Fig. 55

Composant, opération		Périodicité			
	300 heu- res	1200 heures	Tous les six mois	Une fois par an	
Extracteur de fumées (A)					
Débrancher le connecteur sur le moteur.  Desserrer les écrous papillons et extraire le moteur avec la turbine.  Le nettoyer avec un balai ou une brosse métallique.				0	
Intérieur		•	•		
Ouvrir le couvercle ® et nettoyer les pales du dépoussiéreur de fumées avec une balayette.		0			
Bac à cendres					
Contrôler les joints ©.			0		
Vider le bac à cendres ① en dessous du dépoussiéreur de fu- mées. Conseil : contrôler le niveau de remplissage du bac à cendres quo- tidiennement.			tien dépend e du bac à ce		
Remarque Ne faites fonctionner la chaudière qu'avec le bac à cendres en pla- ce.					

### Entretenir les dispositifs de transport



#### Mise en garde

Blessures graves à mortelles par coincement et contusion au niveau des composants mobiles Avant de démarrer les travaux de maintenance des dispositifs de transport, mettez l'installation de chauffage à l'arrêt par le biais de l'interrupteur principal. Empêchez tout réenclenchement de l'installation.



#### Mise en garde

Risque de contusion, de coupure ou de blessure par entraînement au niveau des pièces mobiles ou en rotation en raison de caches de protection manquants

Remettez correctement tous les caches de protection en place, une fois les travaux de maintenance des dispositifs de transport effectués.

#### Remarques

Tous les moto-réducteurs des dispositifs de transport sont sans entretien.

Utilisez uniquement des lubrifiants non inflammables.

#### Opération

- Nous recommandons de changer le lubrifiant ou l'huile toutes les 20000 heures de fonctionnement ou tous les 3 ans.
- Lubrifier, si besoin, les flasques-brides et autres points à lubrifier avec de la graisse à savon de lithium. La fréquence est fonction de l'emplacement de montage et du combustible utilisé.
- Contrôler l'usure des entraînements à chaîne, retendre ces derniers, si nécessaire, et les lubrifier avec de l'huile pour chaîne.
- Contrôler la bonne fixation de toutes les vis.
- Contrôler l'état et l'encrassement des pièces d'extraction dans le silo à granulés ou la réserve à combustible une fois par an. Eliminer les éventuels corps étrangers.
- Extraction horizontale :
  - contrôler les articulations des bras, les vis des articulations, les ressorts de traction et les chaînes de traction et les lubrifier. Réajuster les articulations des bras si besoin est.
- Désilage avec trémie : lubrifier la rondelle d'étanchéité entre le bâti du dispositif d'extraction et le moto-réducteur et le cardan de la vis sans fin.
- Désilage par barre de poussée : entretenir l'ensemble hydraulique conformément à la notice d'utilisation du bloc hydraulique.

### Commande de combustible

#### Plaquettes forestières autorisées

	Selon EN ISO 17225-4	Selon ÖNORM M 7133
Teneur en eau	≤ M35	≤ w35
Taille/granulométrie	■ P16S ■ P31S	• G30 • G50

#### Granulés de bois autorisés

	Selon EN ISO 17225-2
Qualité	A1
Diamètre	6 mm

#### **Constituants**

Il convient d'éviter la présence des corps étrangers suivants lors de l'achat de bois pour la combustion :

- Pierres
- Pièces métalliques
- Gravats
- Matières plastiques

Les corps étrangers modifient la composition du combustible et donc les paramètres déterminants du processus de combustion. Les valeurs limites suivantes (par kg de combustible sec ou de substance sèche) de constituants non combustibles sont à appliquer. Les valeurs limites de cendres ont été déterminées à une température d'analyse de 815 °C.

		Valeur limite	Comparaison bois forestier non traité
Chlore Cl	mg/kg	300 maximum	10
Soufre S	mg/kg	1000 maximum	120
Total CI, S	mg/kg	1000 maximum	130
Teneur totale en cendres	g/kg %	15,0 maximum 1,5 maximum	5,0
Oxydes alcalins dans les cendres (K <sub>2</sub> O et Na <sub>2</sub> O)	g/kg	1,0 maximum	0,35
Début du frittage des cendres	°C	1000 minimum	1200 environ

#### Remarque

Eviter les substances étrangères comme les clous et les pièces en fer car elles augmentent l'usure des pièces de l'installation.

Les métaux légers sont impérativement à éviter. Ils fondent dans la chambre de combustion et engendrent des dysfonctionnements dans la zone de la grille.

### Remarques relatives au remplissage de la réserve à combustible



#### Danger

Risque d'incendie si le combustible est soufflé à l'intérieur de la réserve à combustible. Cela génère des fluctuations de pression dangereuses dans la chambre de combustion.

Mettez l'installation de chauffage à l'arrêt via le système de commande avant le soufflage du combustible, voir page 19.

# Avec un dispositif d'extraction horizontal ou par bras à ressorts

Si la réserve à combustible est vide, remplir la réserve à combustible jusqu'à ce que les bras articulés ou les lames à ressorts soient recouverts de 30 centimètres environ.

Tournez l'interrupteur à clé de "remplissage du silo". Les bras sont mis en rotation pendant 90 secondes, puis se posent. La fonction de l'interrupteur à clé "remplissage du silo" est ensuite verrouillée pour 10 minutes.

Finissez de remplir la réserve à combustible. Si plus de 30 centimètres environ de combustible se trouvent au-dessus des bras articulés ou des lames à ressorts, remplir immédiatement la réserve à combustible.

#### Avec un dispositif d'extraction avec trémie

Pour que la vis sans fin ne soit pas endommagée ou bloquée, elle doit être redressée lors du remplissage de la réserve à combustible.

L'installation ne doit être mise en marche qu'une fois qu'il est certain que, chaudière en marche, les conditions de pression prescrites dans la réserve à combustible sont respectées lors du remplissage également. Il est ainsi possible que la vis sans fin reste redressée.

### Fonctionnement efficace à faibles émissions polluantes

Pour que votre installation de chauffage fonctionne de manière efficace et génère peu d'émissions polluantes, respectez les remarques suivantes :

- L'installation et le réglage de l'installation doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié
- Utilisez uniquement les combustibles recommandés dans la notice d'utilisation, voir chapitre "Commande de combustible" à partir de la page 73. Ce n'est qu'ainsi qu'un fonctionnement économique, à faibles émissions polluantes et sans défaut de votre installation de chauffage peut être garanti.
- Effectuez à intervalles réguliers les travaux de nettoyage et d'entretien recommandés sur votre installation de chauffage. Vous trouverez des informations à ce sujet dans la notice d'utilisation, au chapitre "Maintenance", à partir de la page 66. Ainsi, vous garantissez non seulement la sécurité de fonctionnement de l'installation de chauffage et de ses dispositifs de sécurité, mais également un fonctionnement efficace de l'installation, avec peu d'émissions polluantes. Un contrat d'entretien est la meilleure solution pour assurer une bonne maintenance de votre installation de chauffage.
- Nous vous recommandons, pour des raisons énergétiques, de veiller à un dimensionnement suffisant du réservoir tampon. Cela permet d'assurer un fonctionnement efficace de votre installation de chauffage, avec des émissions polluantes limitées.

### Consignes d'élimination des déchets

#### Elimination de l'emballage

Faire recycler les déchets d'emballage conformément aux dispositions légales.

#### Mise hors service définitive et mise au rebut

Les produits Viessmann sont recyclables. Les composants et les consommables de l'installation ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Tous les composants doivent être collectés et mis au rebut de façon appropriée.

# Index

A		Consigne (domaine)	
Affichage de base	14	<ul><li>interrogations</li></ul>	62
Affichage détaillé		<ul><li>mode manuel</li></ul>	62
- affichage de base	14	Constituants	
Aides à la saisie	13	- valeurs limites	73
Air secondaire (domaine)		Contrôle général annuel	66
- interrogations	58	•	
– paramètres		D	
Alimentation en air		Décendrage	10
– régler	50	– régler	
Alimentation en combustible		Déclaration d'achèvement des travaux	
- régler		Départ (domaine)	
Autres interrogations		– interrogations	58
Autres réglages		– mode manuel	
11 11 13 13 1		– paramètres	
В		Dépoussiéreur de fumées (option)	
Ballon d'eau chaude 2 (domaine)		– entretenir	71
- interrogations	64	Description de l'appareil	
– mode manuel		Diagrammes	
– paramètres		– ouvrir	
Bloc numérique		– réglages	
– aide à la saisie	14	Dispositifs de sécurité	
Bouclage ECS 1 (domaine)		Dispositifs de transport	
- interrogations	64	– entretenir	72
– mode manuel		Distribution de chaleur	
– paramètres		accéder à la distribution de chaleur	17
Boutons de commande		Domaines d'utilisation autorisés	
- affichage de base	14	Domainee a atmostion autoriese	
- en-tête et pied de page		E	
Brûleur fioul/gaz (domaine)		En-tête	16
- interrogations	63	Entretien	
– mode manuel		– chaudière	67
– paramètres		- dépoussiéreur de fumées (option)	
P		dispositifs de transport	
C		Etats de fonctionnement	
Chaudière		Extracteur de fumées (domaine)	
- entretenir	67	- interrogations	59
- nettoyer	68	– mode manuel	
Chaudière 2 (domaine)		– paramètres	29
- interrogations	62		
- mode manuel	62	F	
- paramètres	31	Fonctions spéciales	
Circuit de chauffage 3 (domaine)		- gestion du jeu de paramètres	37
- interrogations	65	– réglages réseau	
- mode manuel	65		
- paramètres	34	G	
Clavier		Gestion	
- aide à la saisie	13	- jeux de paramètres	37
Combustible		– utilisateurs	41
- commande	73	Gestion des utilisateurs	41
- granulés de bois autorisés	73	Gestion du jeu de paramètres	37
- plaquettes forestières autorisées	73	Granulés de bois	73
– valeurs limites		Grille mobile	10
Combustible (domaine)			
- interrogations	57	1	
- mode manuel		Installations annexes	
Combustion		- accéder aux installations annexes	17
- contrôler	51	Interface de paramétrage	20
Commande		Interrogations	
– combustible	73	- autres	16 56

# Index (suite)

J Jeu de paramètres	0-
<ul><li>gestion</li><li>Sauvegarder/Copier</li></ul>	
L Labelliser les circuits de chauffage	. 36
M Maintenance	66
groupes de personnes compétents	
Menu	
Message d'avertissement  – comportement en cas de message d'avertissemer	
oonponement on ode de message d'accesses	45
Message de défaut – comportement en cas de message de défaut	. 45
Messages de défauts	
- actuels	
- tableau	
– tous	
Mise en marche	
Mise hors service de longue durée	
Mode manuel	
Module de commande	
– en-tête	
– pied de page	
Modules I/O	.54
N	
Nettoyage	
- chaudière	. 68
Nettoyer l'écran tactile	
Notice d"utilisation	.10
<b>D</b>	
Paramètres	
accéder à l'interface de paramétrage	17
- air secondaire	26
– ballon d'eau chaude 2	
- bouclage ECS 1	
- brûleur fioul/gaz	.32
- chaudière 2	
- circuit de chauffage 3	
- départde funcion	. 27
- extracteur de fumées	
<ul><li>réservoir tampon</li><li>Paramètres de service</li></ul>	
r arametres ue service	۔ ن

Pied de page	16
Plaquettes forestières	73
Première mise en service	
R	
Réglages	
- autres	36
- diagrammes	
- réglages réseau	
Réglages IP	39
Réserve à combustible	
- remarques relatives au remplissage	/4
Réservoir tampon (domaine)	
- interrogations	
– mode manuel	
– paramètres	30
S	
Sécurité contre le retour de feu	10
Sélectionner la langue	36
Surveillance de l'allumage	
Symboles	
Système de commande	
eyeterne de deminiaride	
V	
Vis de décendrage	
- décoincer	52
Vue d'ensemble	52
affichage de base	15
- amonage de base	10

### Votre interlocuteur

Veuillez vous adresser à votre installateur pour tout ce qui concerne les travaux d'entretien et de réparation de votre installation. Pour toute information : site Internet www.viessmann.fr.

Viessmann France S.A.S. 57380 Faulquemont Tél. 03 87 29 17 00 www.viessmann.fr